



QUBO

ISTRUZIONI PER L'USO DEL TELAIO	IT
FRAME ASSEMBLY INSTRUCTIONS	EN
BEDIENUNGSANLEITUNG FUER DEN RAHMEN	DE
NOTICE D'UTILISATION DU CADRE	FR
INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL CUADRO	ES
GEBRUIKSAANWIJZING VOOR FRAME	NL

ITALIANO

• INTRODUZIONE	4
• MONTAGGIO UNITÀ	5
• INSTALLAZIONE DELLA BICICLETTA	6
• RIMOZIONE DELLA BICICLETTA	8
• MONTAGGIO PIEDI DI LIVELLAMENTO	9
• ATTENZIONI	10
• CONSIGLI PER L'UTILIZZO	10

ENGLISH

• INTRODUCTION	11
• UNIT ASSEMBLY	12
• FITTING THE BICYCLE	13
• BIKE REMOVAL	15
• LEVELLING FEET ASSEMBLY	16
• ATTENTION	17
• ADVICE ON USE	17

DEUTSCH

• EINLEITUNG	18
• MONTAGE DER EINHEIT	19
• INSTALLIERUNG DES FAHRRADS	20
• HERAUSNEHMEN VON FAHRRAD	22
• MONTAGE DER AUSNIVELLIERENDEN STÜTZFÜSSE	23
• ACHTUNG	24
• HINWEISE ZUM GEBRAUCH	24

• INTRODUCTION	25
• ASSEMBLAGE UNITE	26
• INSTALLATION DE LA BICYCLETTE	27
• ENLÈVEMENT DE LA BICYCLETTE	29
• ASSEMBLAGE DES PIEDS DE NIVELAGE	30
• ATTENTION	31
• CONSEILS POUR L'UTILISATION	31

FRANÇAIS

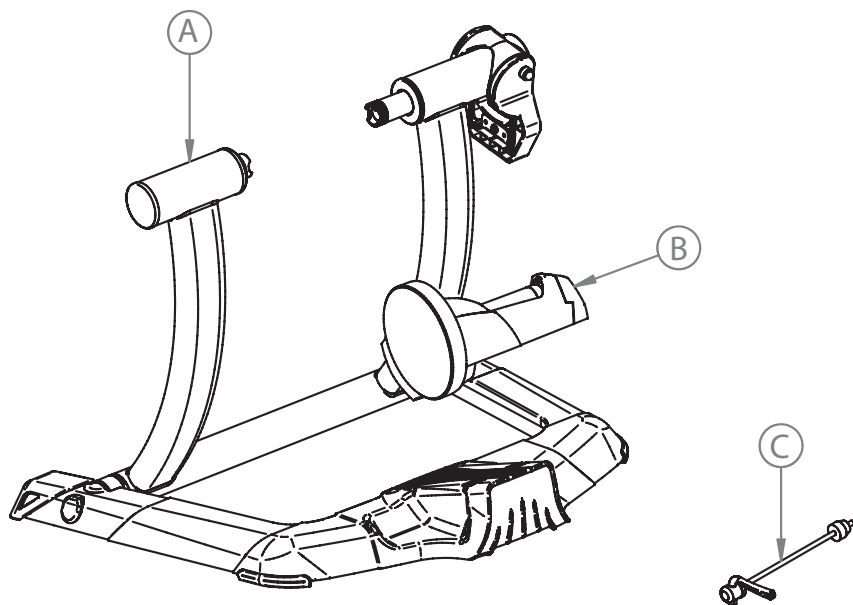
• INTRODUCCIÓN	32
• MONTAJE UNIDAD	33
• INSTALACIÓN DE LA BICICLETA	34
• CÓMO SACAR LA BICICLETA	36
• MONTAJE PIES DE NIVELADO	37
• ATENCIÓN	38
• CONSEJOS DE USO	38

ESPAÑOL

• INLEIDING	39
• MONTAGE VAN DE EENHEID	40
• INSTALLATIE VAN DE FIETS	41
• DE FIETS VERWIJDEREN	43
• MONTAGE VAN DE STELPOTEN	44
• OPGELET	45
• ADVIEZEN	45

DUTCH

Molte grazie per aver acquistato Qubo



INTRODUZIONE

Verificare la presenza di tutti i componenti seguenti:

N°1 Telaio Qubo (Rif. A)

N°1 Unità (Rif. B)

N°1 Sgancio Rapido (Rif. C)

N°2 Viteria Unità M6 (D)

N°10 Piedini di Livellamento (E)



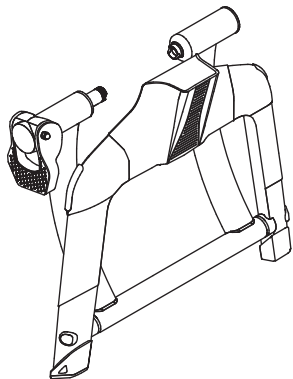
ATTENZIONE



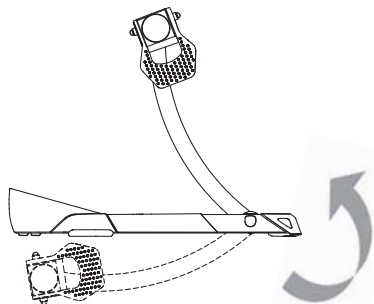
L'unità indicata nella figura d'insieme è puramente indicativa

MONTAGGIO UNITÀ

- Aprire il cavalletto (A) dalla posizione iniziale d'imballaggio (Fig.1) e posizionarlo su una superficie piana (Fig. 2).



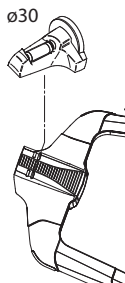
1



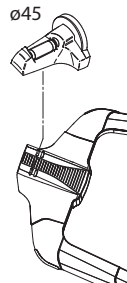
2

- Sulla base ci son due coppie di fori, utilizzare i diversi fori in base al tipo di unità:

- 1) per unità con rullino $\varnothing 30$
utilizzare la coppia di fori anteriori (Fig.3);
- 2) per unità con rullino $\varnothing 45$
utilizzare la coppia di fori posteriori (Fig.4);

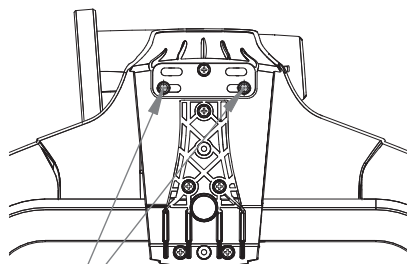


3



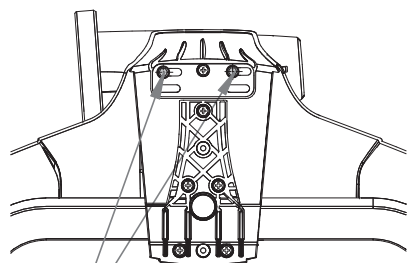
4

- A seconda del tipo di unità andare a fissare completamente le viti M6 (D) (Fig. 5 e Fig.6).



Attenzione!
Unità con rullino $\varnothing 30$

5

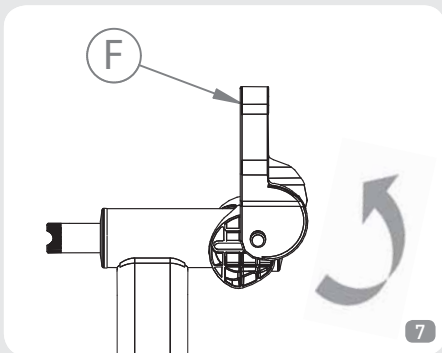


Attenzione!
Unità con rullino $\varnothing 45$

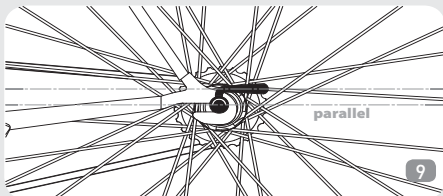
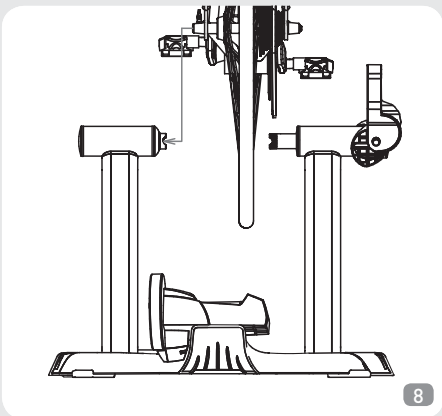
6

INSTALLAZIONE DELLA BICICLETTA

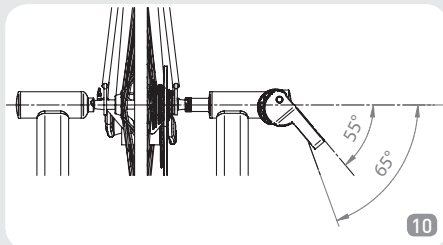
- Accertarsi che lo sgancio rapido della ruota posteriore della bicicletta sia fissato correttamente.
- Posizionare la leva (F) in posizione "open" (Fig.7).



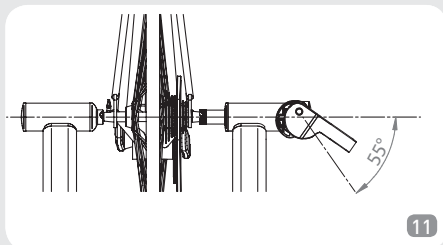
- Mettere in posizione la bicicletta inserendo l'estremità sinistra dello sgancio rapido posteriore nella boccola sinistra (Fig. 8). Per un bloccaggio più sicuro della bicicletta assicurarsi che la leva dello sgancio rapido sia rivolta in senso orizzontale (Fig.9).

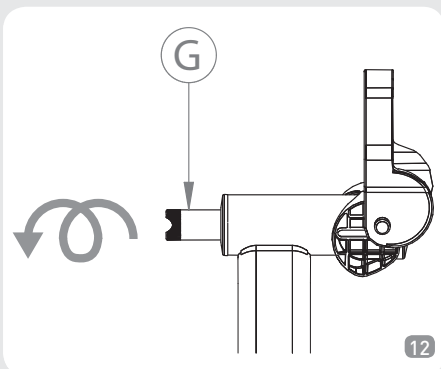


- Chiudere la leva (F), facendo attenzione che cominci a comprimere lo sgancio rapido all'interno dell'area di lavoro predefinita quella delimitata da 55° e 65° (Fig. 10).



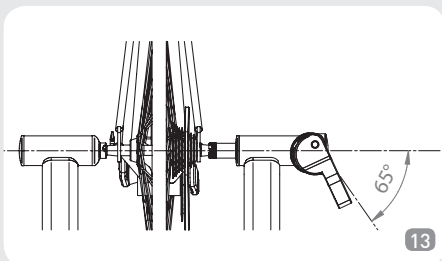
- Se la leva (F) comincia a comprimere lo sgancio rapido nella posizione di lavoro anticipata (Fig. 11), avvitare il perno bussola destra (G) (Fig. 12) in modo tale che la leva (F) cominci a lavorare all'interno dell'area di lavoro predefinita (quella delimitata da 55° e 65°) (Fig. 10).



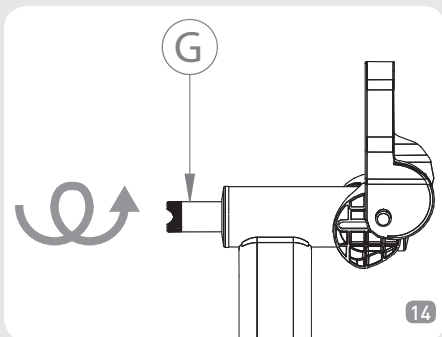


12

- Se la leva (F) comincia a comprimere lo sgancio rapido nella posizione di lavoro posticipata (Fig. 13), svitare il perno bussola sinistro (G) (Fig. 14) in modo tale che la leva (F) cominci a lavorare all'interno dell'area predefinita (quella delimitata da 55° e 65°) (Fig. 10).



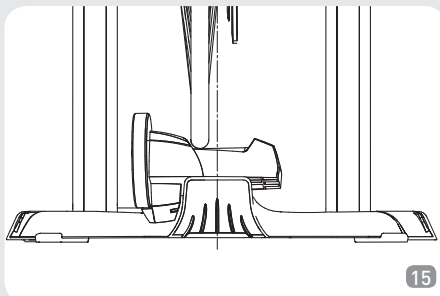
13



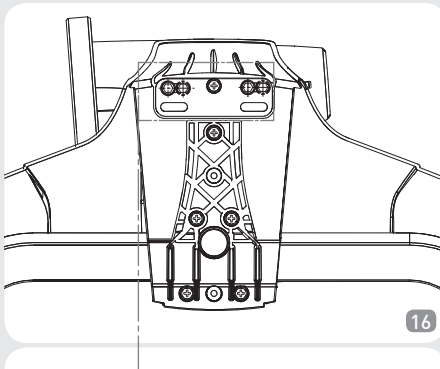
14

- Qualora la ruota risultasse troppo spostata rispetto al centro del rullino (Fig. 15), spostare

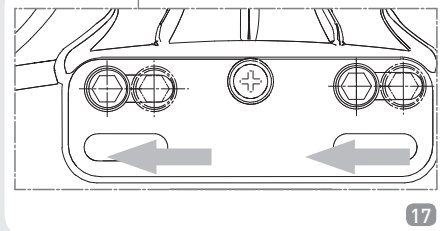
l'unità di resistenza (B) allentando le viti (D) di fissaggio dell'unità e bloccarle nella posizione più corretta (Fig.16, Fig.17 e Fig.18).



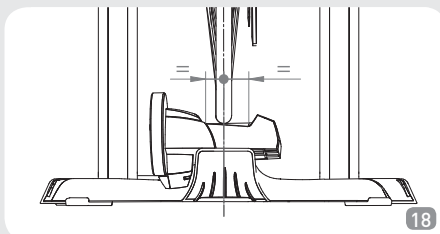
15



16

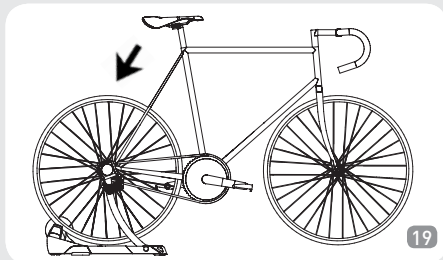


17



18

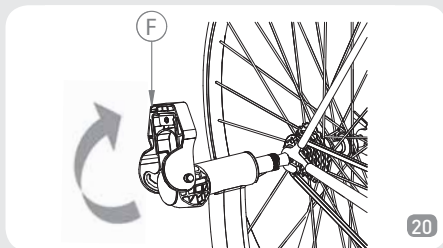
- Spingere la bicicletta verso l'unità di resistenza (B), fino a quando la ruota posteriore arriva a contatto con il rullino dell'unità stessa (Fig. 19).



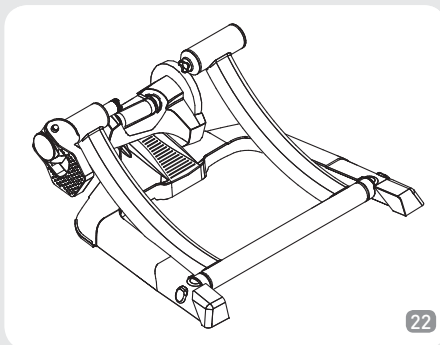
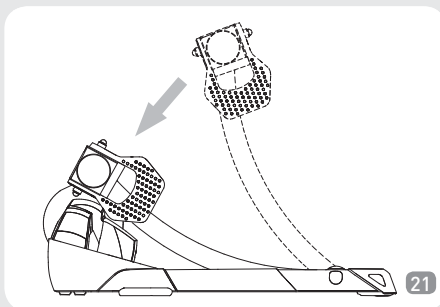
- Verificare la stabilità della bicicletta tirando e spingendo il tubo orizzontale del telaio ed agendo sulla sella. Qualora la bicicletta non risultasse stabile, assicurarsi che lo sgancio rapido e la levetta dello stesso siano posizionati correttamente che la leva (F) sia in posizione "close" e che la regolazione del sistema di bloccaggio sia stata eseguita correttamente.

RIMOZIONE DELLA BICICLETTA

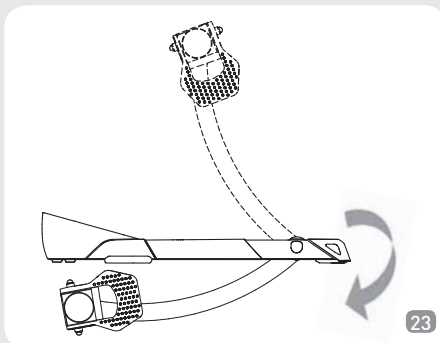
- Tenere la bicicletta con una mano e con l'altra aprire la leva (F) portandola in posizione "open" (Fig. 20). Rimuovere la bici.

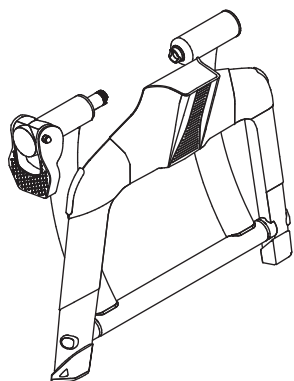


- Per il trasporto o per ridurre gli ingombri quando non si utilizza il rullo si consiglia di chiudere il cavalletto (Fig.21 e Fig.22).



- Se si vuole minimizzare ulteriormente lo spazio d'ingombro si consiglia di togliere l'unità (B) dal telaio (A), di riportarla nel suo imballo originale e di richiudere il telaio come indicato in Fig. 23 e Fig.24.

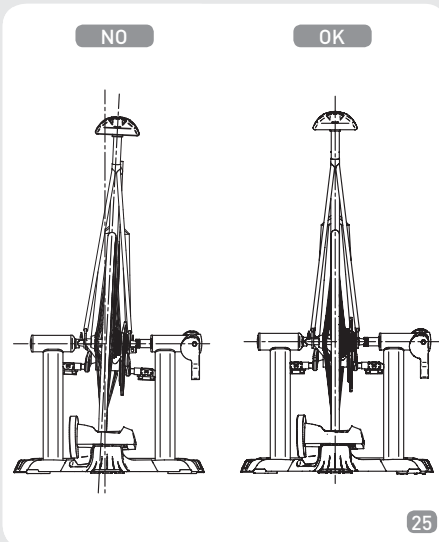




24

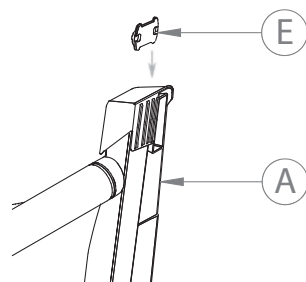
MONTAGGIO PIEDI DI LIVELLAMENTO

• Il telaio Cube (A) ha in dotazione una serie di piedi di livellamento (E) per sopperire ad eventuali problemi di planarità del pavimento che non permettono ai quattro piedi di appoggiarsi completamente e per consentire una perfetta verticalità della bicicletta montata (Fig.25).

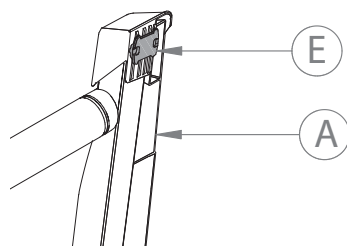


25

• I piedi di livellamento (E) possono essere montati sotto i piedi anteriori (Fig.26 e Fig. 27).

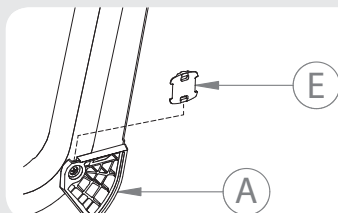


26

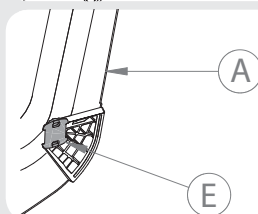


27

• I piedi di livellamento (E) possono essere montati sotto i piedi posteriori (Fig.28 e Fig.29).



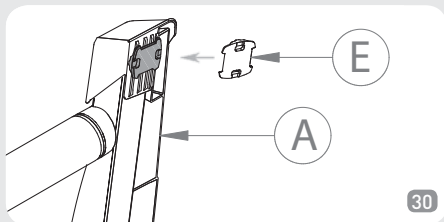
28



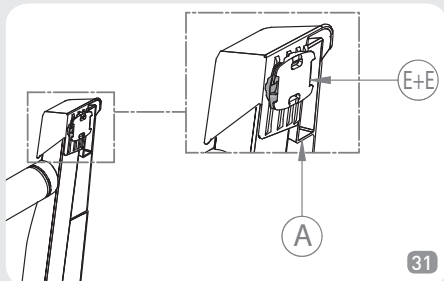
29

• Nel caso un solo piede di livellamento (E) non sia sufficiente, si possono applicare altri piedi sotto quelli già montati (Fig. 30, Fig.31, Fig.32 e Fig.33).

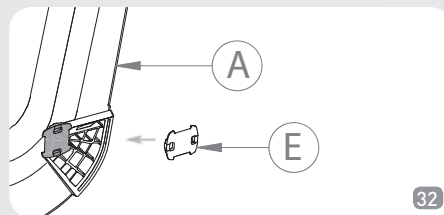
Attenzione: il verso del piede (E) è ruotato di 90° rispetto al primo posizionato.



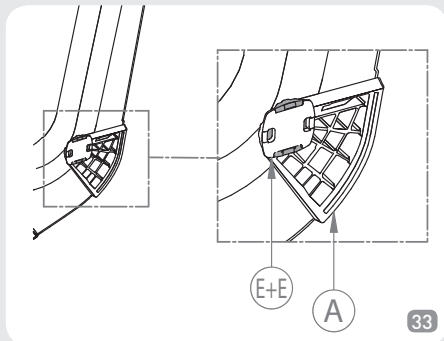
30



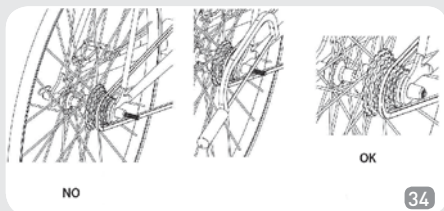
31



32



33



NO

OK

34

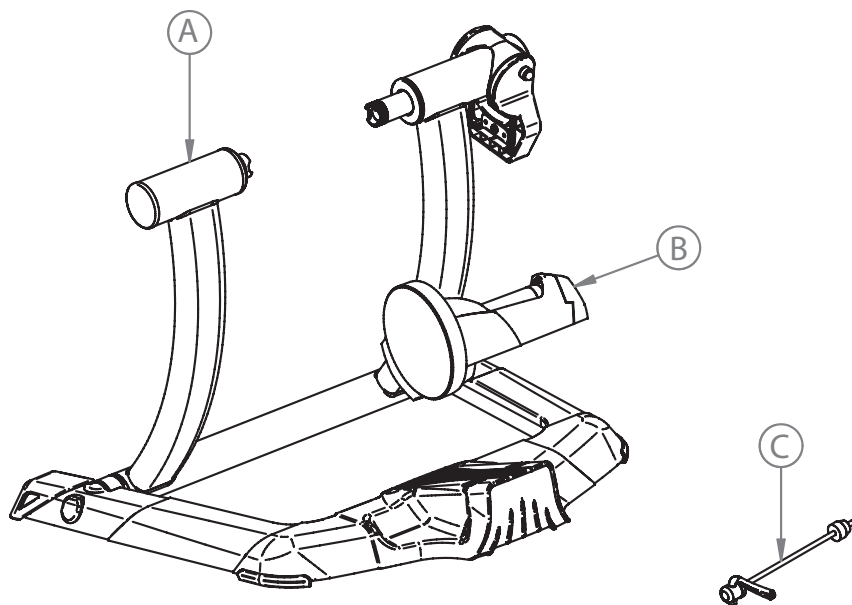
ATTENZIONI

- Evitare che persone, bambini o animali possano avvicinarsi al rullo durante l'utilizzo in quanto i componenti in movimento o rotanti del rullo e della bicicletta possono produrre danni in caso di contatto.
- Prima di iniziare l'allenamento, posizionare il trainer in un luogo adatto, lontano da oggetti potenzialmente pericolosi (mobili, tavoli, sedie...) in modo da evitare ogni rischio di contatto involontario e accidentale con gli oggetti stessi.
- Il cavalletto é studiato per l'uso da parte di un solo ciclista.
- Verificare la sicurezza e la stabilità della bicicletta prima di ogni allenamento.
- Qualora lo sgancio rapido non fosse compatibile con le bussole del cavalletto, sostituirlo con quello fornito in dotazione (C).
- Non ci sono componenti utilizzabili singolarmente all'interno.
- Poiché i piedini sono costruiti in materiale morbido antiscivolo, potrebbe verificarsi che durante l'uso lascino tracce di gomma sul pavimento.

CONSIGLI PER L'UTILIZZO

- Per un minor consumo del pneumatico e una migliore aderenza al rullino, consigliamo di utilizzare pneumatici larghi 23 mm.
- Pressione consigliata della ruota posteriore: 7 - 8 atmosfere per pneumatico da corsa; 3,5 - 4 atmosfere per pneumatico MTB. Per casi particolari attenersi alla pressione consigliata dal costruttore dei pneumatici.
- Per una minor rumorosità, una maggiore aderenza del pneumatico sul rullino e una riduzione delle vibrazioni, utilizzare pneumatici slick (anche per Mountain bike).
- Prima dell'uso, pulire il pneumatico con alcool o acqua.
- Se il perno dello sgancio rapido fornito sporge più di 3 mm dal dado di fissaggio tagliare la parte sporgente (Fig. 34).

Thank you for choosing the Qubo



INTRODUCTION

Check the presence of all the following components:

- N°1 Qubo frame (Ref. A)
- N°1 Unit (Ref. B)
- N°1 Quick release (Ref. C)
- N°2 M6 Unit screws (D)
- N°10 Levelling (equalizing) feet (E)



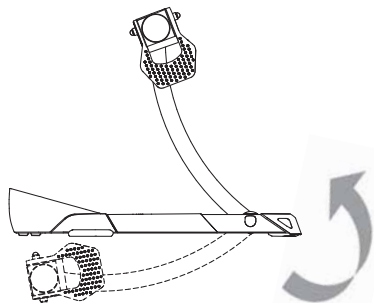
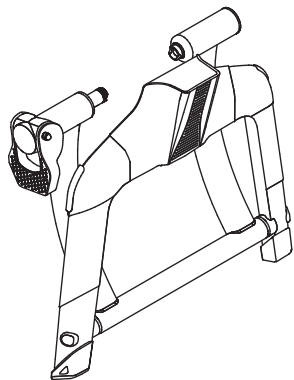
ATTENTION



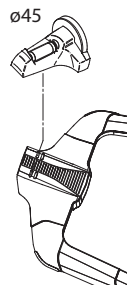
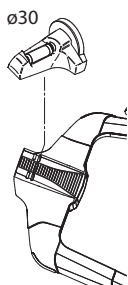
Resistance unit depicted here may vary from production models

UNIT ASSEMBLY

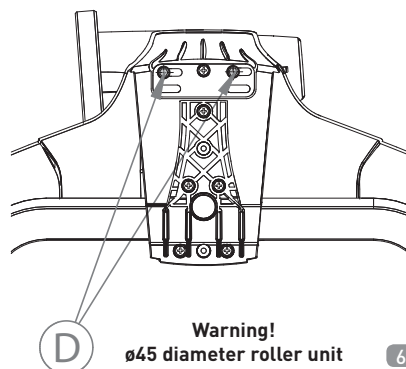
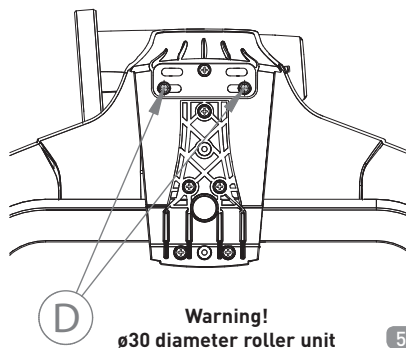
- Unfold the frame (A) from its packaged position (Fig. 1) and place it on a flat surface (Fig. 2)



- There are 2 pairs of holes on its base to be used with different roller diameter options:
 - 1) Use the front pair of holes for a 30mm diameter roller unit (Fig. 3);
 - 2) Use the rear pair of holes for a 45mm diameter roller unit (Fig. 4);

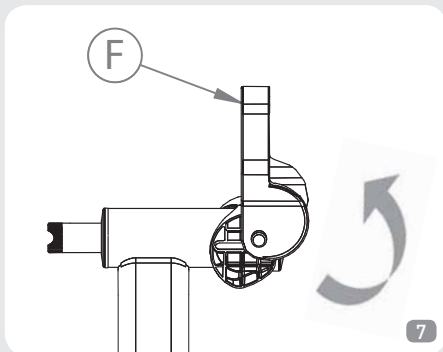


- Tighten the M6 screws (D) (Fig. 5 and Fig. 6) completely, utilizing the correct holes for the different roller diameter options.

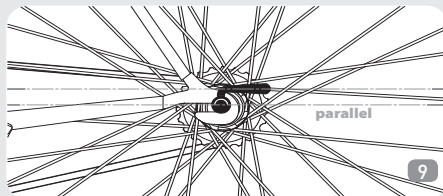
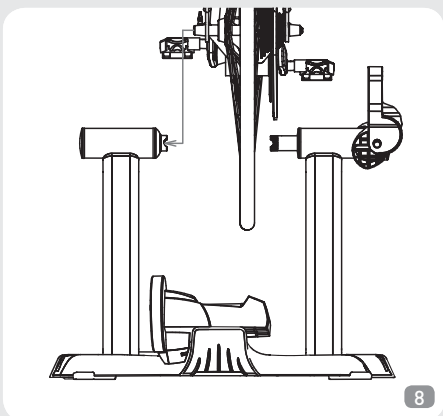


FITTING THE BICYCLE

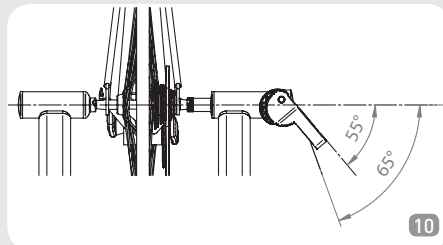
- Make sure the quick release of the bicycle rear wheel is properly fixed.
- Turn the lever (F) to the "open" position (Fig. 7).



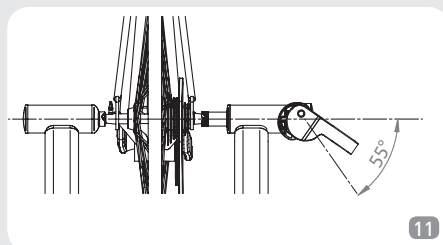
- Put the bicycle in position, inserting the left end of the rear quick release in the left bushing (Fig. 8). For safer clamping of the bicycle on the stand, make sure the lever of the quick release is horizontal (Fig. 9).

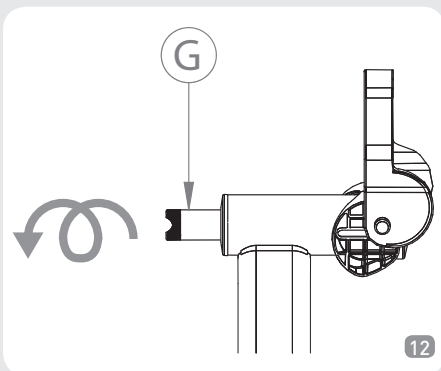


- Close the lever (F), making sure it starts pressing the quick release inside the predefined work area; between 55° and 65° (Fig. 10).

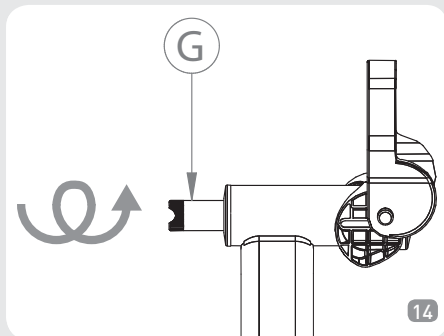
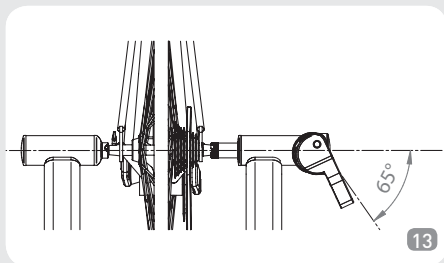


- If the lever (F) starts pressing the quick release in the advanced work position (Fig. 11), screw the left bushing pin (g) (Fig. 12) so that the lever (F) starts working inside the predefined work area (between 55° and 65°) (Fig. 10).



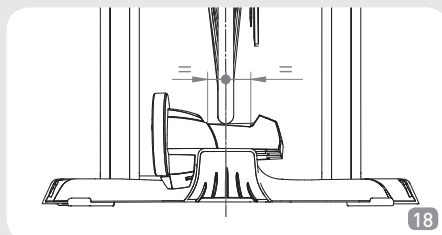
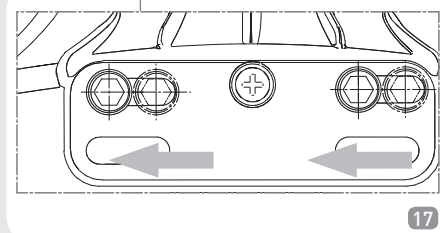
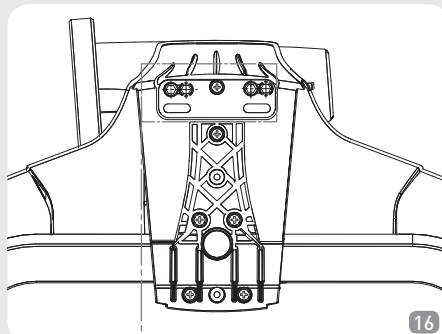
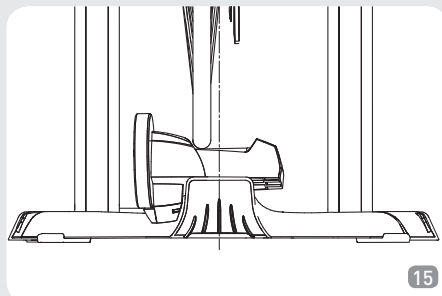


- If the lever (F) starts pressing the quick release in the delayed work position (Fig. 13), unscrew the left bushing pin (G) (Fig. 14) so that the lever starts working inside the predefined work area (between 55° and 65°). (Fig. 10).

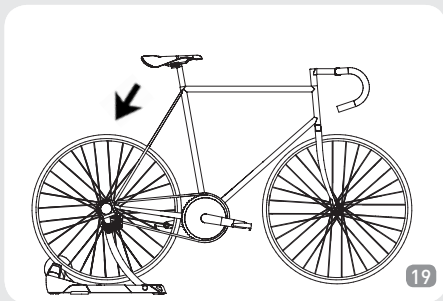


- If the bicycle wheel sets up too far from the centre of the roller (Fig. 15), loosen the resistance unit (B) attachment bolts (D), slide the resistance

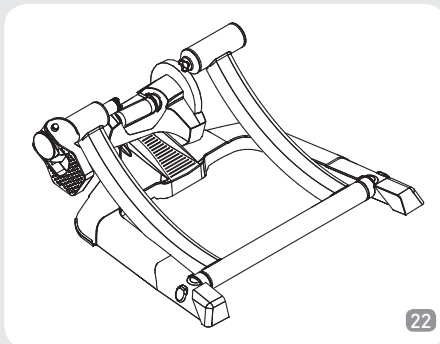
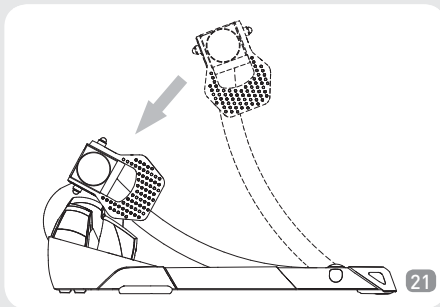
unit left or right as necessary, and re-tighten the bolts (Fig.16, Fig.17 and Fig.18).



- Push the bicycle towards the resistance unit until the rear wheel touches the roller (Fig. 19).

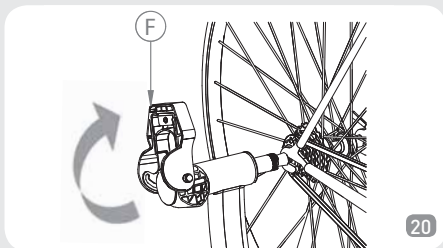


- Verify the stability of the bike by pushing and pulling the horizontal tube of the frame and the saddle. Should the bike still not appear stable, make sure its quick release and lever are correctly positioned, that the lever (F) is in a “closed” position and the adjusting of the clamping system has been carried out correctly.



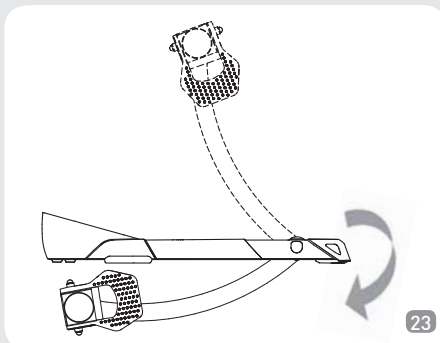
BIKE REMOVAL

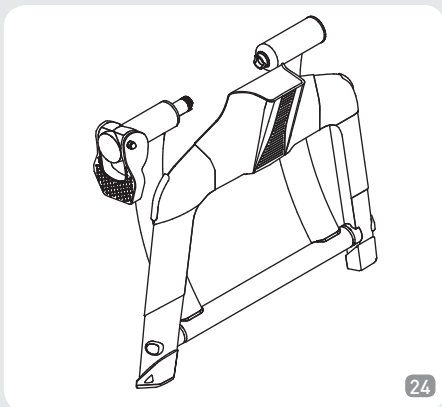
- Hold the bicycle with one hand and with the other open the lever (F), turning it to the “open” position (Fig. 20). Remove the bicycle.



- For carrying, or storage, it is advisable to close the stand. (Fig.21 e Fig.22).

- In order to further reduce the storage footprint remove the unit (B) from the frame (A) and place it back in its original packaging and fold the frame as indicated in Fig. 23 and Fig. 24.

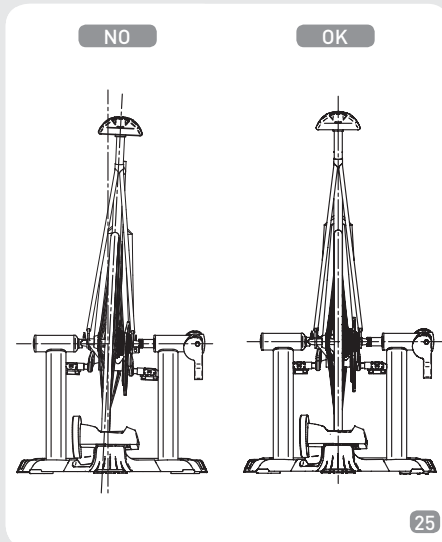




24

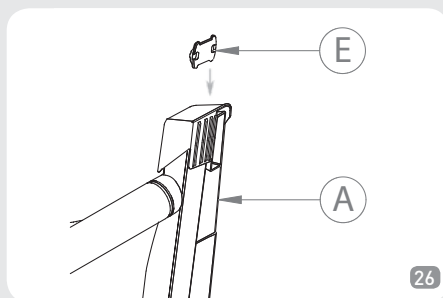
LEVELLING FEET ASSEMBLY

- The Cube frame (A) comes equipped with leveling feet (E) to compensate for uneven surfaces that do not allow the four feet to make complete contact, and to allow the bike to be perfectly vertical (Fig. 25).

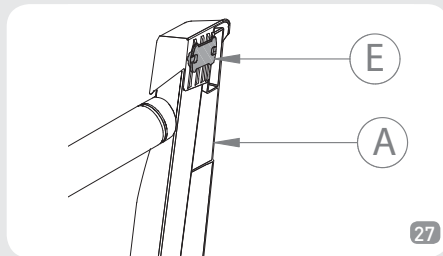


25

- The leveling feet (E) can be mounted under the front feet (Fig. 26 and Fig. 27).

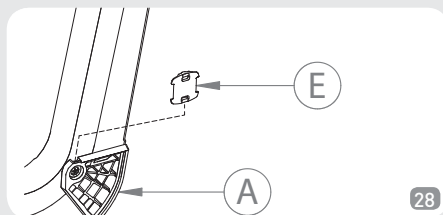


26

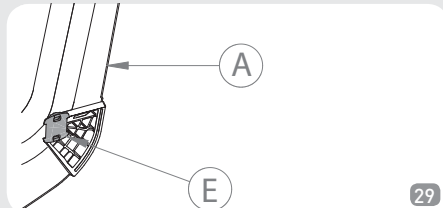


27

- The leveling feet (E) can be mounted under the rear feet (Fig. 28 and Fig. 29).



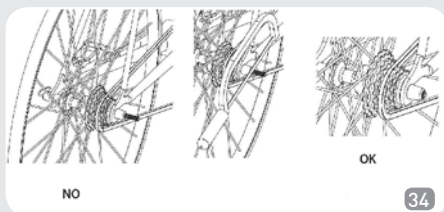
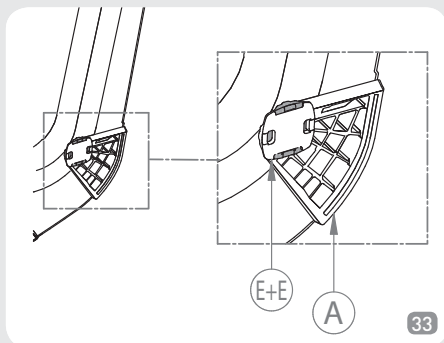
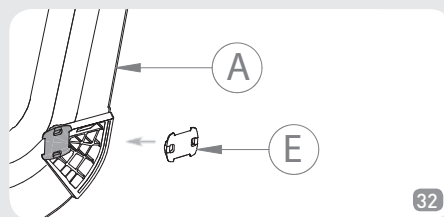
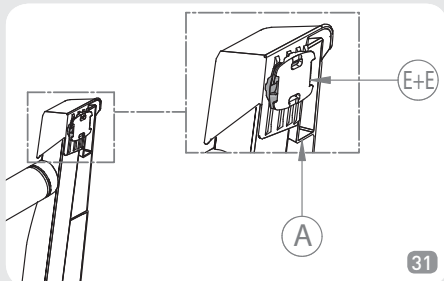
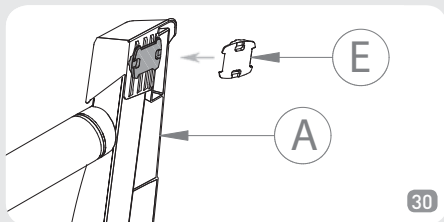
28



29

- If a single leveling foot (E) isn't sufficient, it is possible to add additional feet to those already mounted. (Fig. 30, Fig. 31, Fig. 32 and Fig. 33).

Warning: the direction of the foot (E) is turned 90° in relation to the first one positioned.



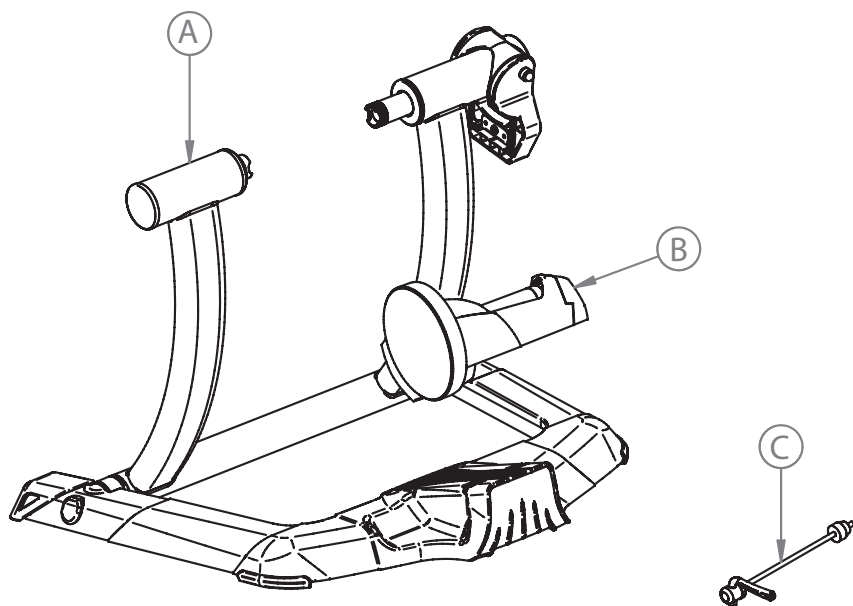
ATTENTION

- Keep people, children and animals away from the roller during use, since the moving and rotating parts of the roller and the bicycle can cause damage in case of contact.
- Before starting training, position the trainer in a dry place, away from potentially hazardous objects (furniture, tables, chairs, etc.) in order to avoid any risk of inadvertent or accidental contact with them.
- The stand is designed for use by just one cyclist.
- Check the safety and stability of the bicycle before every training session.
- If the quick release is not compatible with the bushings of the stand, replace it with the one supplied [C].
- There are no individually usable components on the inside.
- Since the feet are made from soft non-slip material, during use they may leave rubber marks on the floor.

ADVICE ON USE

- For less tyre wear and better grip on the roller, it is advisable to use tyres of 23 mm width.
- Recommended rear wheel pressure: 7 - 8 atmospheres for racing tyres; 3.5 - 4 atmospheres for MTB tyres. For particular cases, comply with the pressure recommended by the tyre manufacturer.
- For quieter use, better grip of the tyre on the roller and reduced vibration, use slick tyres (also for Mountain bikes).
- Before use, clean the tyre with alcohol or water.
- If the pin of the quick release supplied protrudes more than 3 mm from the fixing nut, cut off the protruding part [Fig. 34].

Wir danken Ihnen für den Kauf des Qubo



EINLEITUNG

Überprüfen Sie, dass alle nachstehenden Komponenten vorhanden sind:

- N°1 Rahmen Qubo (Bez. A)
- N°1 Widerstandseinheit (Bez. B)
- N°1 Schnellspanner (Bez. C)
- N°2 St. Schrauben M6 für die Einheit (D)
- N°10 St. Ausnivellierende Stützfüße (E)
- Distanzstücke



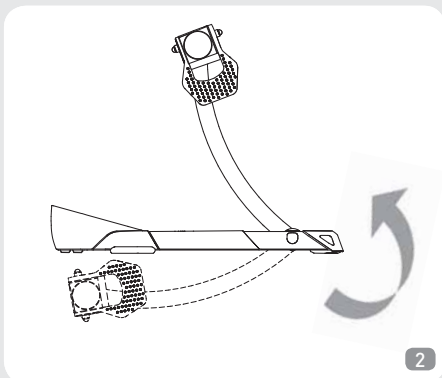
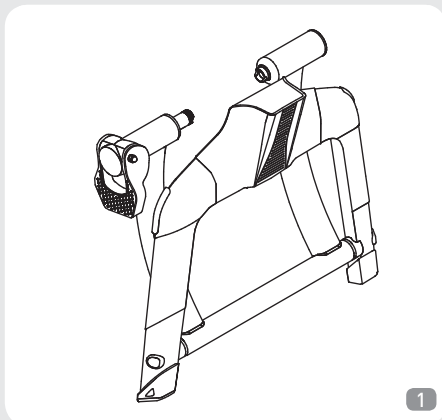
ACHTUNG



Die Einheit in der Beschreibung dient nur als Beispiel.

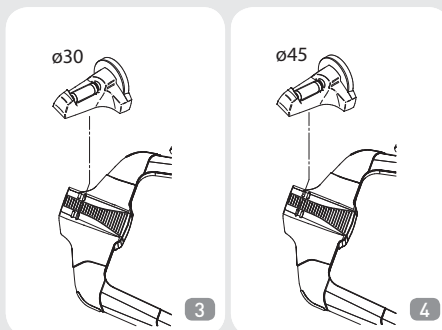
MONTAGE DER EINHEIT

- Das Gestell (A) aus der ursprünglichen Verpackungsposition heraus öffnen (Abb. 1) und auf einer ebenen Fläche aufstellen (Abb. 2).

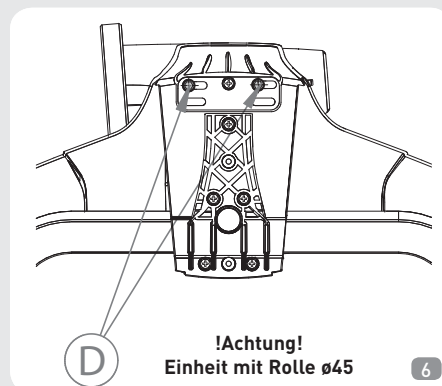
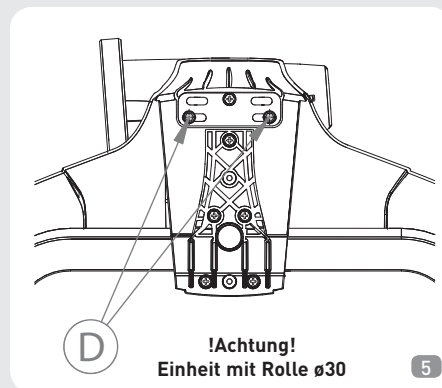


- An der Basis befinden sich zwei Lochpaare. Die verschiedenen Löcher je nach Art der Einheit verwenden:

- 1) Für die Einheit mit Rolle $\varnothing 30$ das hintere Lochpaar benutzen (Abb. 3).
- 2) Für die Einheit mit Rolle $\varnothing 45$ das vordere Lochpaar benutzen (Abb. 4).

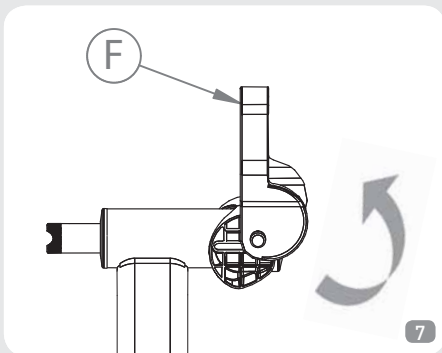


- Je nach Typ der Einheit die Schrauben M6 (D) vollständig befestigen (Abb. 5 und Abb. 6).

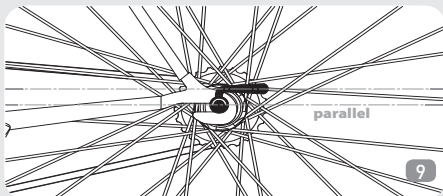
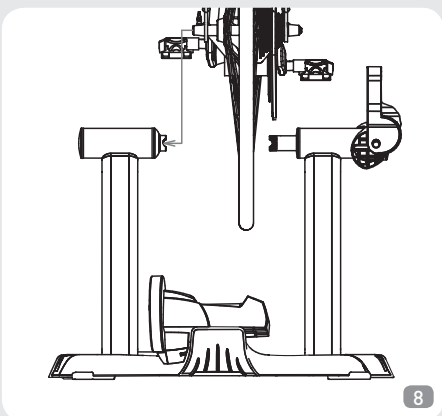


INSTALLIERUNG DES FAHRRADS

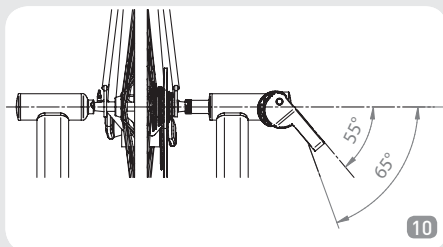
- Sicherstellen, dass der Schnellspanner des Hinterrads korrekt befestigt ist.
- Den Hebel (F) in Position "open" stellen (Abb.7).



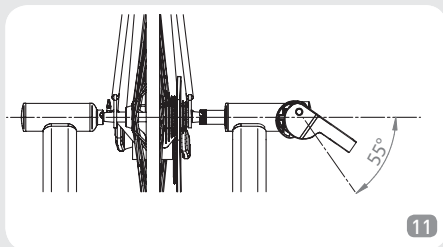
- Das Fahrrad bringen Sie in die richtige Position, indem Sie das linke Ende des hinteren Schnellspanners in die linke Buchse einführen (Abb. 8). Bitte prüfen Sie zur sicheren Befestigung des Hinterrades, dass der Schnellspanner parallel zum Boden steht. (Abb. 9).

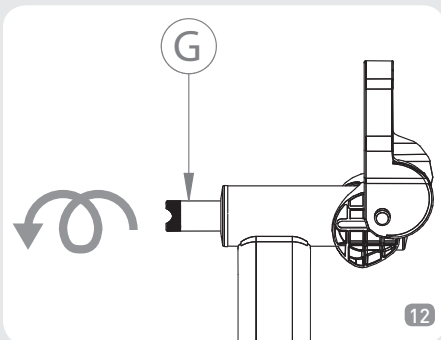


- Den Hebel (F) schließen, wobei Sie darauf achten müssen, dass der Hebel (F) den Schnellspanner schon ab einem Winkel von 55°-65° umschließt (Abb. 10).



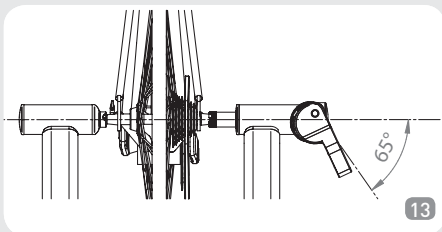
- Wenn der Hebel (F) beginnt, den Schnellspanner in der vorgelegten Arbeitsposition zusammenzudrücken (Abb. 11), müssen Sie den Stift (G) der linken Buchse anziehen (Abb. 12), so dass der Hebel (F) im Innern des vordefinierten Arbeitsbereichs (dem von 55° bis 55° begrenzten Bereich) zu arbeiten beginnt. (Abb. 10)



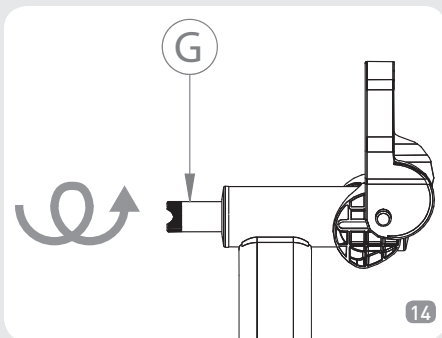


12

- Wenn der Hebel (F) beginnt, den Schnellspanner in der zurückgelegten Arbeitsposition zusammenzudrücken (Abb. 13), den Stift (C) der linken Buchse aufschrauben (Abb. 14), so dass der Hebel (F) im Innern des vordefinierten Arbeitsbereichs (dem von 55° bis 65° begrenzten Bereich) zu arbeiten beginnt. (Abb. 10).



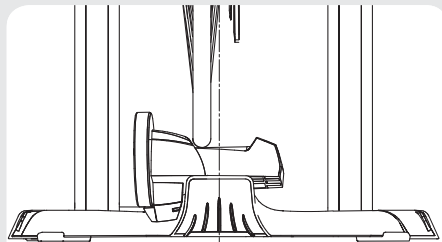
13



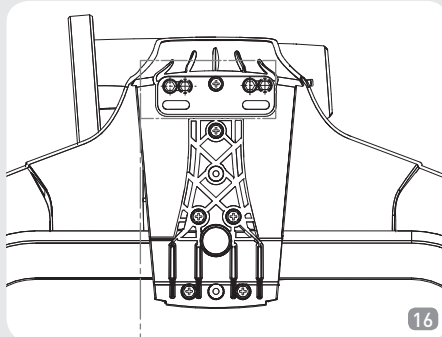
14

- Falls sich das Rad gegenüber der Rollenmitte als zu stark verlagert erweist (Abb. 15), die Widerstandseinheit (B) verschieben, indem die

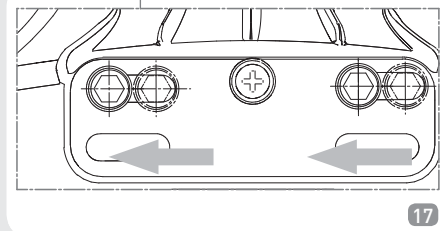
Befestigungsschrauben (D) der Einheit gelockert und in der korrekteren Position blockiert werden (Abb. 16, Abb. 17 und Abb. 18).



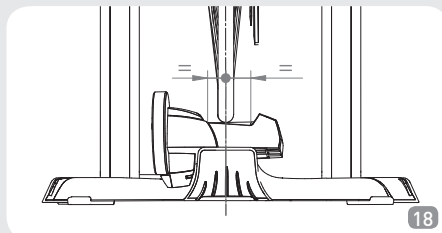
15



16

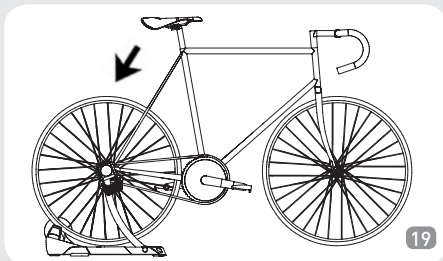


17



18

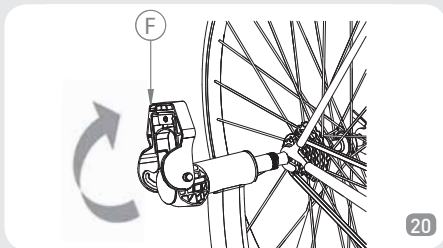
- Das Fahrrad zur Widerstandseinheit hin schieben, bis das Hinterrad die Rolle der Einheit selbst berührt (Abb. 19).



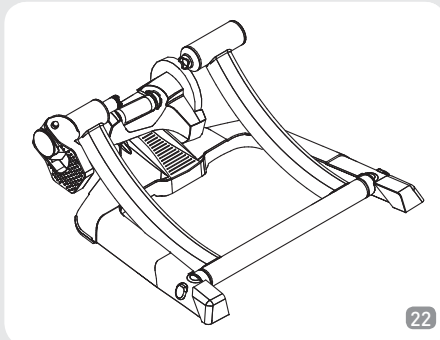
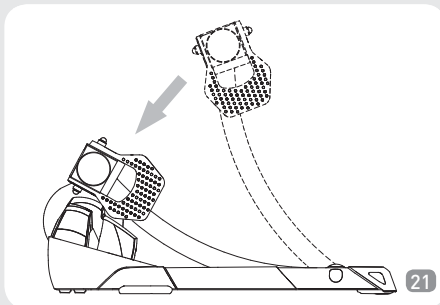
- Die Stabilität des Fahrrads überprüfen, indem das Oberrohr des Rahmens gezogen und geschoben und auf den Sattel eingewirkt wird. Falls sich das Fahrrad als nicht stabil erweisen sollte, sicherstellen, dass die Schnellfreigabe und deren Hebel korrekt positioniert sind, dass der Hebel (F) sich in Position "close" befindet und dass die Einstellung des KLehmsystems korrekt vorgenommen wurde.

HERAUSNEHMEN VOM FAHRRAD

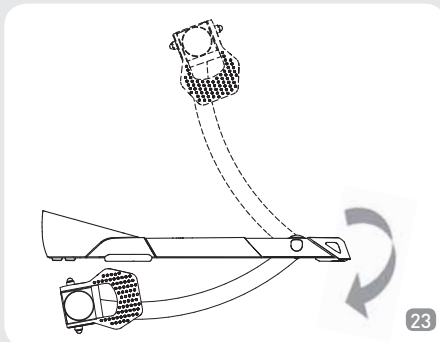
- Das Fahrrad mit einer Hand halten und mit der anderen den Hebel (F) öffnen, indem er auf Position "open" gestellt wird (Abb. 20). Das Fahrrad herausnehmen.

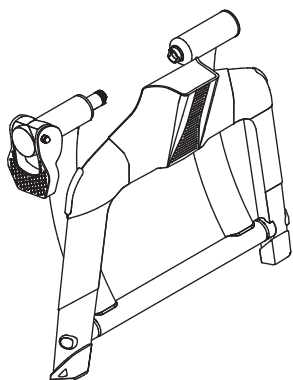


- Zum Transport oder zur Platzersparnis wird bei Nichtbenutzung des Rolltrainers empfohlen, das Gestell zu schließen. (Abb.21 e Abb.22).



- Falls man den Platzbedarf noch weiter verringern möchte, wird empfohlen, die Einheit (B) vom Rahmen (A) abzunehmen, sie in ihre Originalverpackung zurückzulegen und den Rahmen wie in Abb. 23 und Abb. 24 dargestellt zusammenzuklappen.

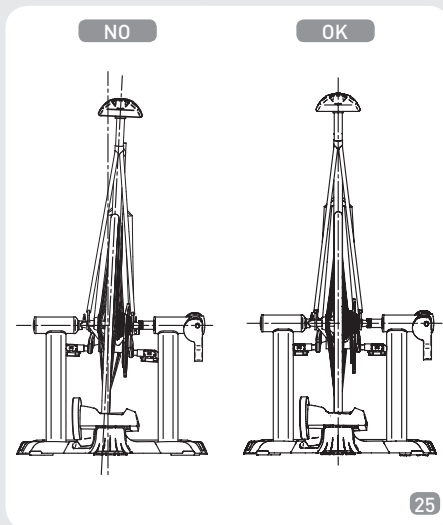




24

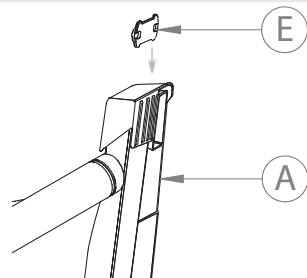
MONTAGE DER AUSNIVELLIERENDEN STÜTZFÜSSE

• Mit dem Rahmen Cube (A) wird eine Serie an ausnivellierenden Stützfüßen (E) geliefert, um eventuellen Unebenheiten des Bodens, aufgrund derer die vier Stützfüße nicht vollständig aufliegen könnten, auszugleichen und eine perfekte Ausrichtung des montierten Fahrrads zu ermöglichen (Abb. 25).

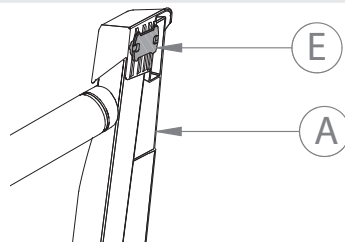


25

• Die ausnivellierenden Stützfüße (E) können unter den vorderen Stützfüßen montiert werden (Abb. 26 und Abb. 27).

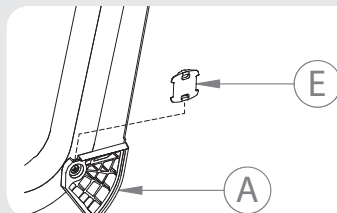


26

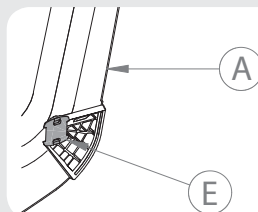


27

• Die ausnivellierenden Stützfüße (E) können unter den hinteren Stützfüßen montiert werden (Abb. 28 und Abb. 29).



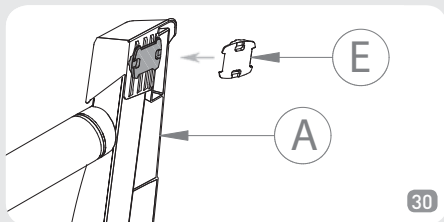
28



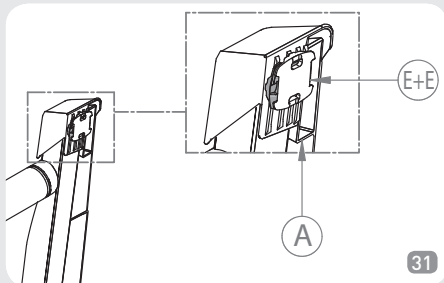
29

• Falls ein einziger ausnivellierender Stützfuß nicht ausreichend sein sollte, können weitere Stützfüße unter den bereits montierten angebracht werden (Abb. 30, Abb. 31, Abb. 32 und Abb. 33).

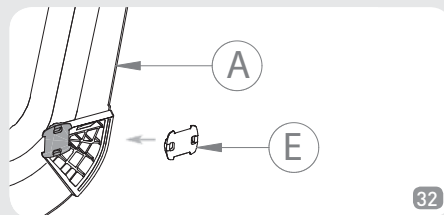
Achtung: Die Ausrichtung des Stützfußes (E) wird gegenüber dem zuerst positionierten um 90° gedreht.



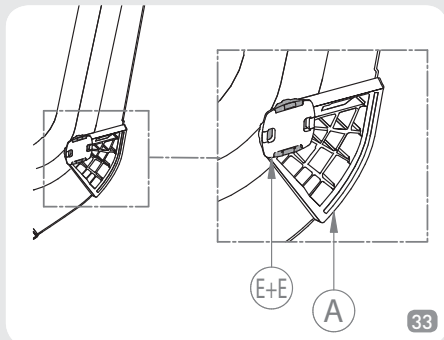
30



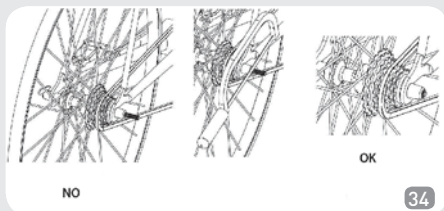
31



32



33



34

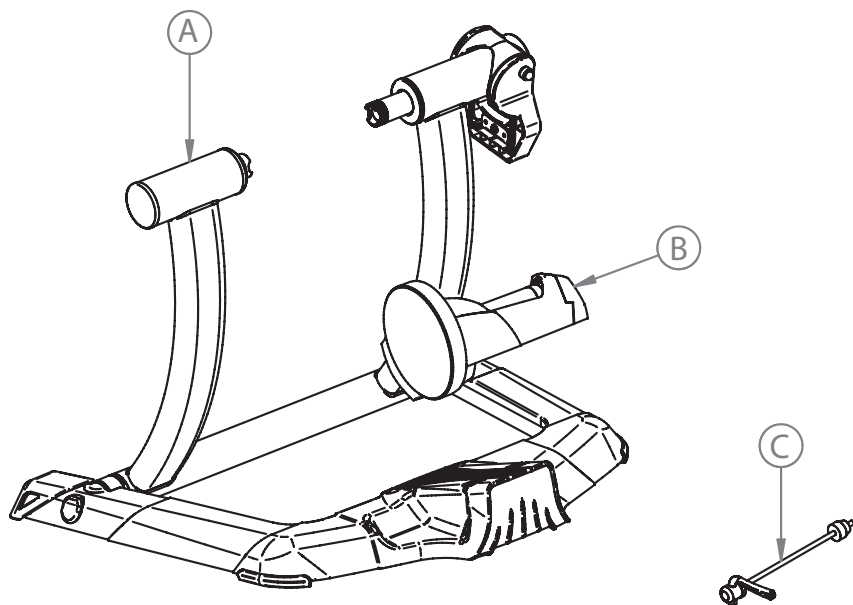
ACHTUNG!

- Vermeiden Sie, dass sich Personen, Kinder oder Tiere während des Gebrauchs dem Rollentrainer nähern können, da die in Bewegung oder Rotation befindlichen Komponenten des Rollentrainers und des Fahrrads im Fall eines Kontakts Schäden bewirken können.
- Bei Gebrauch vom Radsimulator auf keinen Fall bremsen, da sonst die Rolle und die Reifen stark beschädigt werden können!
- Das Gestell wurde zur Benutzung durch einen einzigen Radsportler entwickelt.
- Vor jedem Training die Sicherheit und Stabilität des Fahrrads überprüfen.
- Sollte der Schnellspanner mit den Buchsen des Gestells nicht kompatibel sein, muss er gegen den in der Lieferung enthaltenen ausgetauscht werden (C).
- Es befinden sich keine einzeln benutzbaren Komponenten im Innern.
- Da die Stützfüße aus weichem, rutschfesten Gummi sind, können Sie während des Gebrauchs Gummispuren auf dem Fußboden hinterlassen.

HINWEISE ZUM GEBRAUCH

- Für einen geringeren Verschleiß des Reifens und eine bessere Haftung an der Rolle empfehlen wir die Verwendung von 23 mm breiten Reifen.
- Empfohlener Reifendruck des Hinterrads: 7 - 8 atü für Rennreifen; 3,5 - 4 atü für MTB-Reifen. In speziellen Fällen den vom Hersteller empfohlenen Druck einhalten.
- Für einen leiseren Betrieb, bessere Haftung des Reifens an der Rolle und Verminderung der Vibrationen Slick-Reifen benutzen (auch für Mountainbike).
- Den Reifen vor Gebrauch mit Alkohol oder Wasser reinigen.
- Wenn der Stift des mitgelieferten Schnellspanners mehr als 3 mm aus der Befestigungsmutter herausragt, den hervorstehenden Teil abschneiden (Abb. 34).

Merci d'avoir acheté Qubo



INTRODUCTION

Vérifiez la présence de toutes les pièces suivantes:

N°1 Châssis Qubo (Réf. A)

N°1 Unité (Réf. B)

N°1 Déclenchement instantané (Réf. C)

N°2 Visserie Unité M6 (D)

N°10 Pieds de nivelage (E)



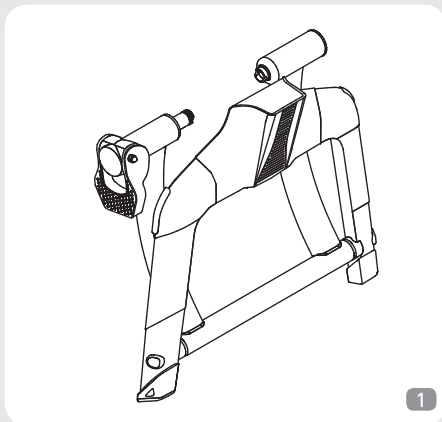
ATTENTION



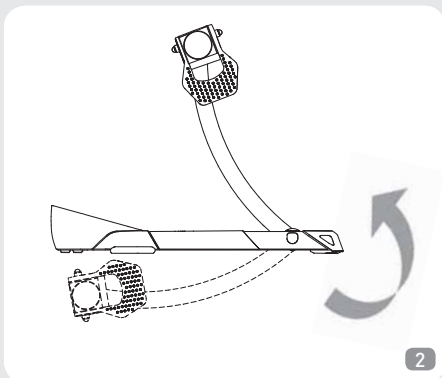
L'unité indiquée sur le dessin d'ensemble est purement indicative

ASSEMBLAGE UNITE

- Ouvrir le support (A) depuis la position initiale d'emballage (Fig.1) et le placer sur une surface plane (Fig. 2).

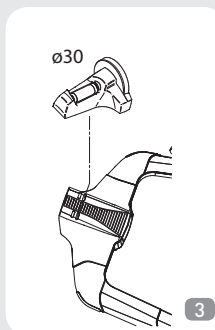


1

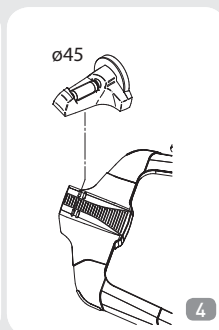


2

- Sur la base il y a deux paires de trous, utiliser les différents trous selon le type d'unité:
 - 1) pour les unités avec galet $\varnothing 33$ utiliser la paire de trous postérieurs (Fig.3);
 - 2) pour les unités avec galet $\varnothing 45$ utiliser la paire de trous antérieurs (Fig.4);

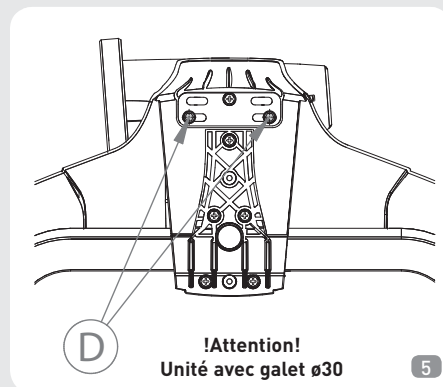


3

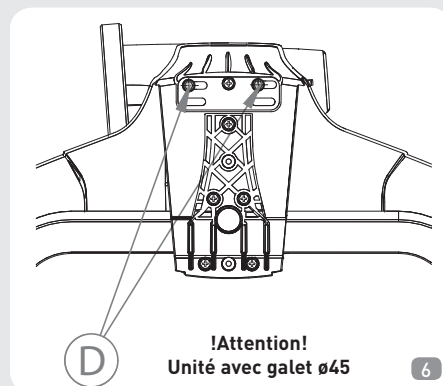


4

- Selon le type d'unité fixer complètement les vis M6 (D) (Fig. 5 et Fig.6).



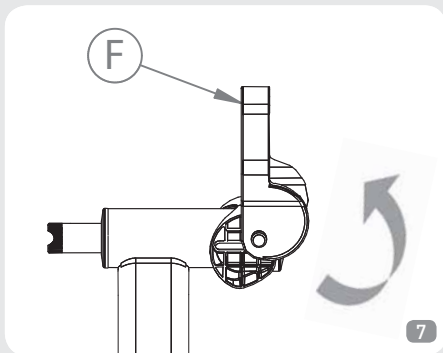
5



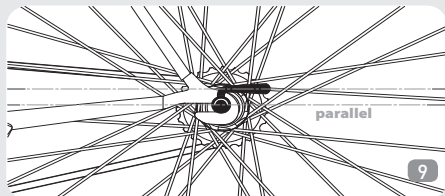
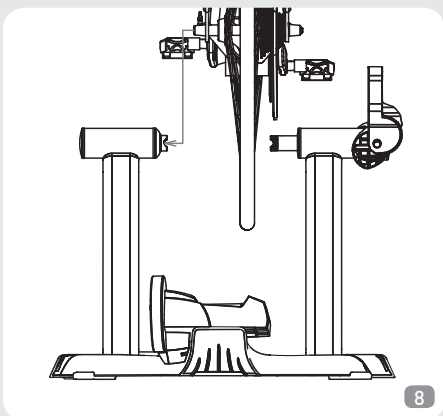
6

INSTALLATION DE LA BICYCLETTE

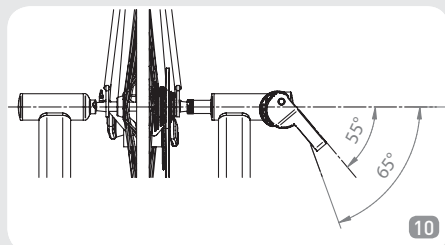
- Assurez-vous que le déclenchement instantané de la roue postérieure de la bicyclette soit fixé correctement.
- Positionnez le levier (F) en position "open" (Fig. 7).



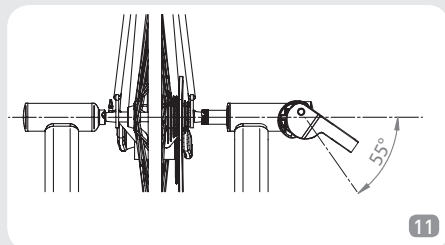
- Mettez la bicyclette en position en insérant l'extrémité gauche du déclenchement instantané postérieur dans le fourreau gauche (Fig. 8). Pour un blocage plus sûr de la bicyclette sur le support, assurez-vous que le levier du déclenchement instantané soit tourné à l'horizontale (Fig. 9).

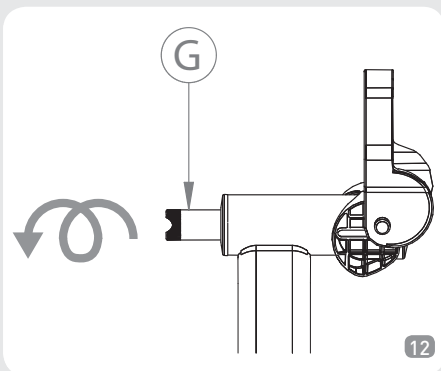


- Fermez le levier (F), en veillant à ce qu'il commence à comprimer le déclenchement instantané à l'intérieur de la zone de travail prédéfinie, celle qui est délimitée de 55° à 65° (Fig. 10).



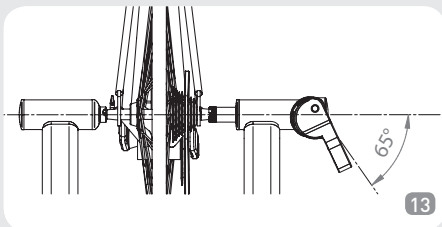
- Si le levier (F) commence à comprimer le déclenchement instantané dans la position de travail anticipée (Fig. 11), vissez l'axe douille gauche (G) (Fig. 12) de manière à ce que le levier (F) commence à travailler à l'intérieur de la zone prédéfinie (celle qui est délimitée de 55° à 65°) (Fig.10).



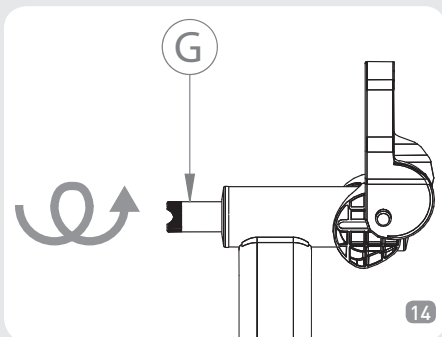


12

- Si le levier (F) commence à comprimer le déclenchement instantané dans la position de travail posticipée (Fig. 13), dévissez l'axe douille gauche (G) (Fig. 14) de manière à ce que le levier (F) commence à travailler à l'intérieur de la zone de travail prédéfinie (celle qui est délimitée de 55° à 65°) (Fig. 10).



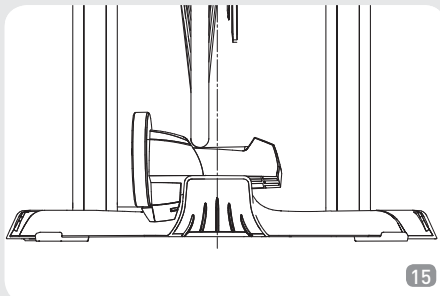
13



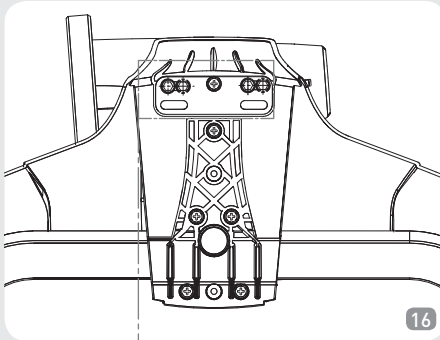
14

- Dans le cas où la roue serait trop déplacée par rapport au centre du Galet (Fig. 15), déplacer

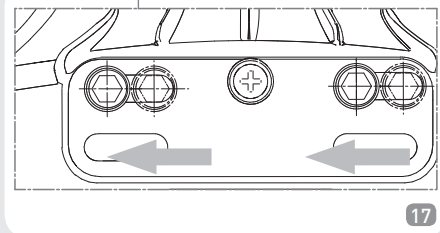
l'unité de résistance (B) en dévissant les vis (D) de fixation de l'unité et en les bloquant dans la position la plus correcte (Fig.16, Fig.17 et Fig.18).



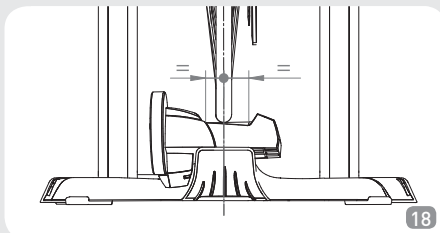
15



16

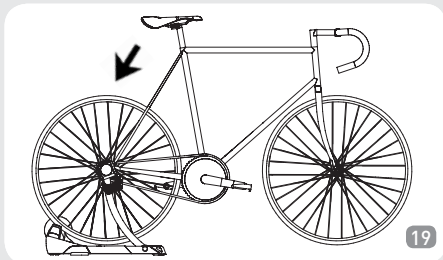


17



18

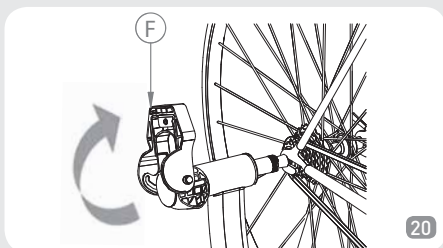
- Poussez la bicyclette vers l'unité de résistance, jusqu'à ce que la roue postérieure entre en contact avec le rouleau de l'unité (Fig. 19).



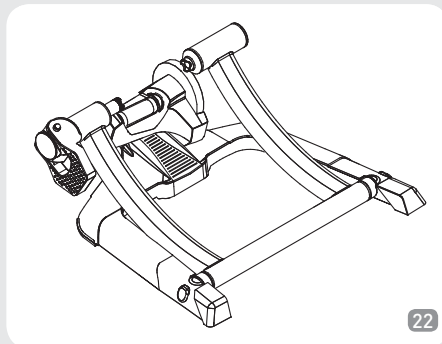
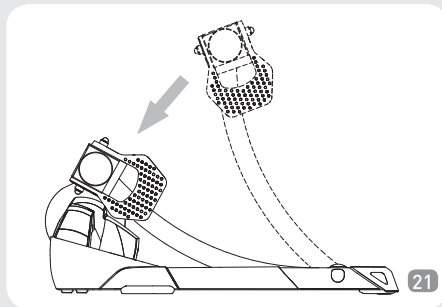
- Vérifier la stabilité du vélo en tirant et poussant le tube horizontal du cadre et en agissant sur la selle. Dans le cas où le vélo ne serait pas stable, il faut s'assurer que le dispositif de déclenchement instantané et le levier de ce dernier soient positionnés correctement, que le levier (F) soit en position "close" et que le réglage du système de blocage ait été effectué correctement.

ENLÈVEMENT DE LA BICYCLETTE

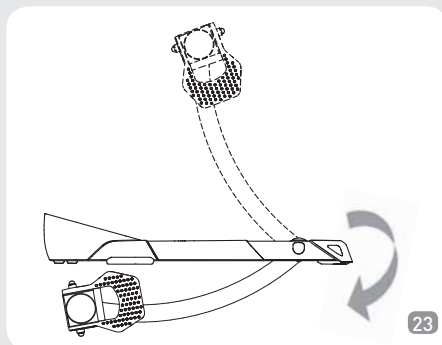
- Tenez la bicyclette d'une main et de l'autre ouvrez le levier (F) en le mettant en position "open" (Fig. 20). Enlevez le vélo.

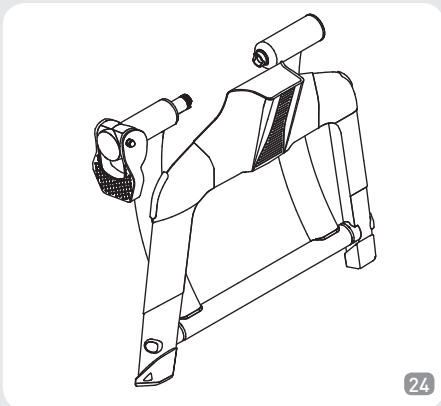


- Pour le transport ou pour réduire l'encombrement quand on utilise pas le rouleau, nous conseillons de fermer le support en tournant la base de l'unité. (Fig.21 e Fig.22).



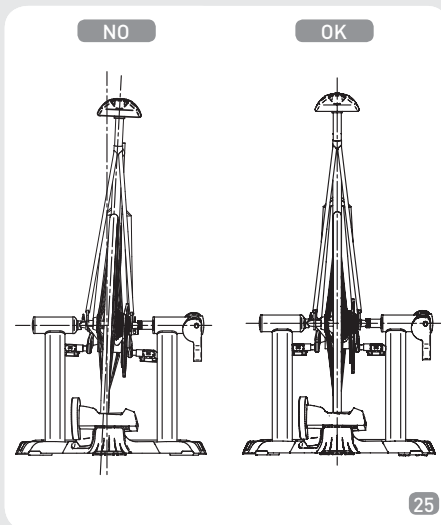
- Si l'on veut minimiser ultérieurement l'espace d'encombrement nous conseillons d'enlever l'unité (B) du cadre (A), de la ranger dans sa boîte originale et de refermer le cadre selon les indications de fig. 23 et fig.24.



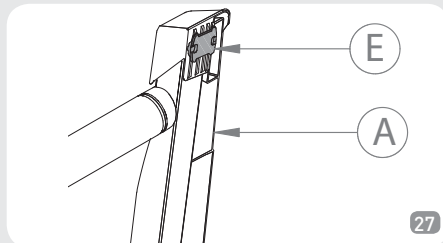
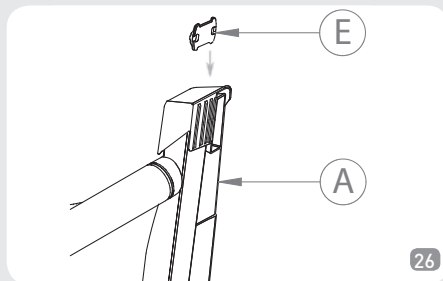


ASSEMBLAGE DES PIEDS DE NIVELAGE

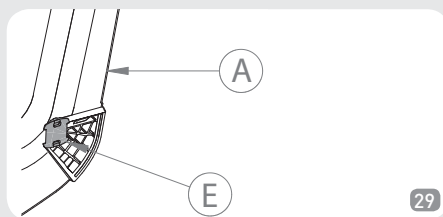
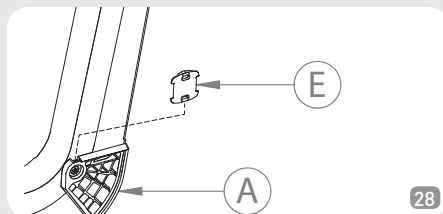
• Le cadre Cube (A) est muni d'une série de pieds de nivelage (E) pour faire face à des éventuels problèmes de planéité du sol qui ne permettent pas aux quatre pieds de se poser complètement et pour permettre une parfaite verticalité du vélo assemblé (Fig.25).



• Les pieds de nivelage (E) peuvent être montés sous les pieds antérieurs (Fig.26 et Fig. 27).

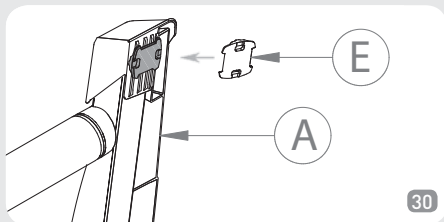


• Les pieds de nivelage (E) peuvent être montés sous les pieds postérieurs (Fig.28 et Fig.29).

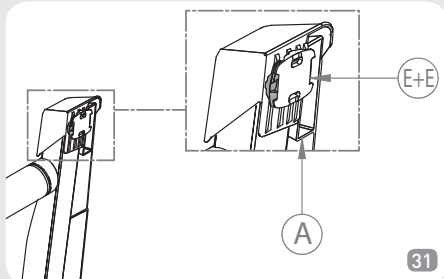


• Dans le cas où un seul pied de nivelage (E) ne serait pas suffisant, on peut appliquer d'autres pieds sous ceux qui sont déjà montés (Fig. 30, Fig.31, Fig.32 et Fig.33).

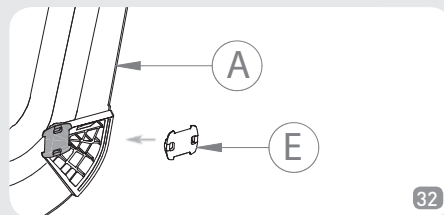
Attention: le sens du pied (E) est tourné de 90° par rapport au premier qui a été positionné.



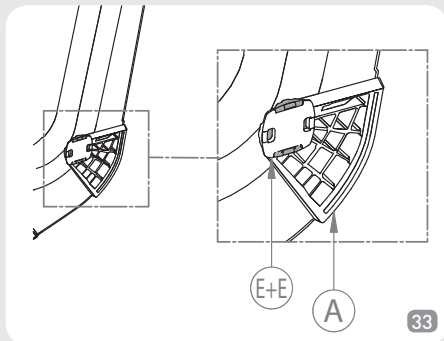
30



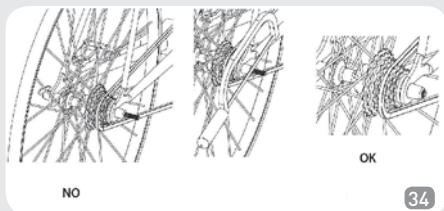
31



32



33



NO

OK

34

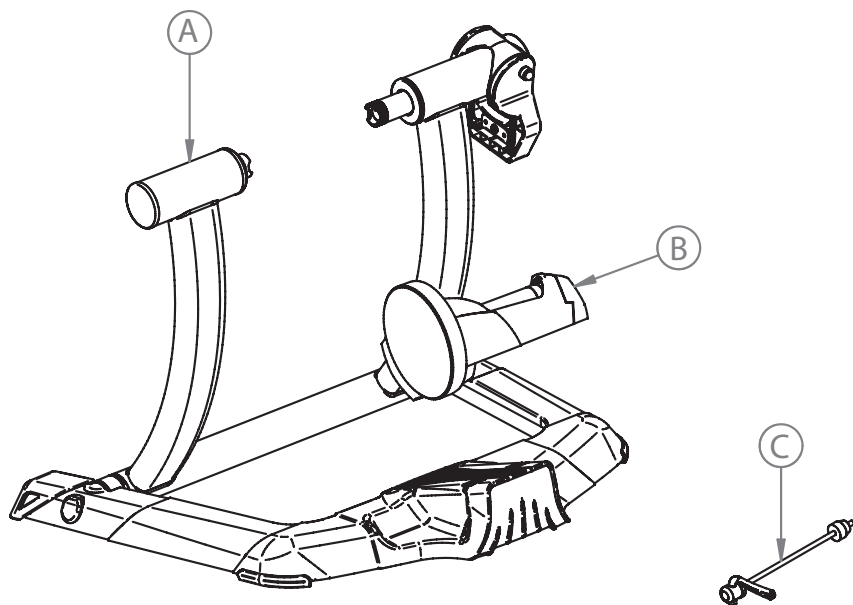
ATTENTION

- Evitez que des personnes, des enfants ou animaux puissent s'approcher du rouleau pendant l'utilisation parce que des éléments en mouvement ou tournants du rouleau et du vélo peuvent provoquer des dommages en cas de contact.
- Avant de commencer l'entraînement, positionnez le trainer à un endroit adapté, loin d'objets qui pourraient être dangereux (meubles, tables, chaises...) de manière à éviter tout risque de contact involontaire et accidentel avec ces objets.
- Le support est étudié pour l'utilisation de la part d'un seul cycliste.
- Vérifiez la sécurité et la stabilité de la bicyclette avant tout entraînement.
- Dans le cas où le déclenchement instantané ne serait pas compatible avec les douilles du support, remplacez-le avec celui qui est fourni (C).
- Il n'y a pas de pièces utilisables individuellement à l'intérieur.
- Vu que les pieds sont construits en matière souple adhérente, il se pourrait qu'ils laissent des traces de caoutchouc sur le sol pendant l'entraînement.

CONSEILS POUR L'UTILISATION

- Pour moins user le pneu et pour avoir une meilleure adhérence au rouleau, nous conseillons d'utiliser des pneus de 23 mm de largeur.
- Pression conseillée pour la roue postérieure: 7 - 8 bars pour pneu de course; 3,5 - 4 bars pour pneu VTT. Pour les cas particuliers respectez la pression conseillée par le constructeur du pneu.
- Pour avoir moins de bruit, plus d'adhérence du pneu au rouleau et une réduction des vibrations, utilisez des pneus slick (même pour VTT).
- Avant l'utilisation, nettoyez le pneu avec de l'alcool ou de l'eau.
- Si l'axe du déclenchement instantané fourni dépasse de plus de 3 mm de l'écrou de fixation, coupez la partie qui dépasse (Fig. 34).

Le agradecemos que haya escogido Qubo



INTRODUCCIÓN

Verificar la presencia de todos los componentes siguientes:

Nº1 Bastidor Qubo (Ref. A)

Nº1 Unità (Ref. B)

Nº1 Sgancio Rapido (Ref. C)

Nº2 Conjunto tornillos Unidad M6 (D)

Nº10 Pies de Nivelado (E)



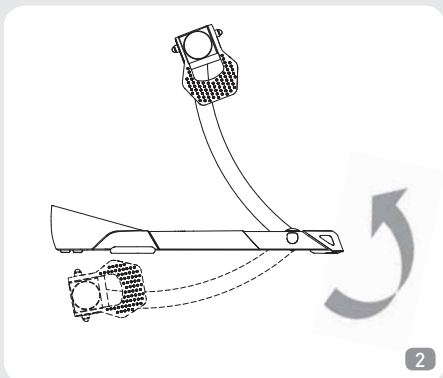
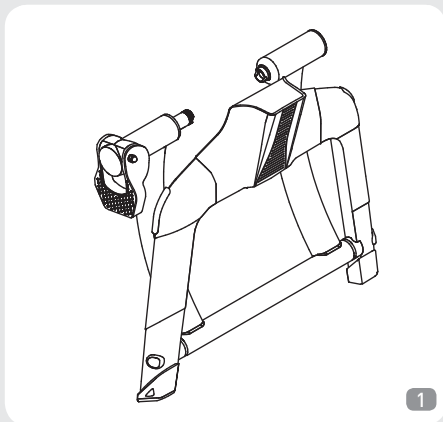
¡ATENCIÓN!



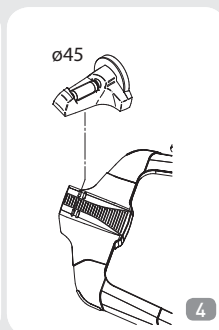
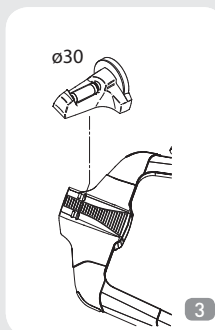
La unidad indicada en la Figura de conjunto es simplemente indicativa

MONTAJE UNIDAD

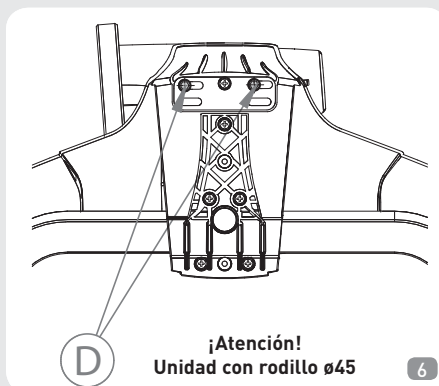
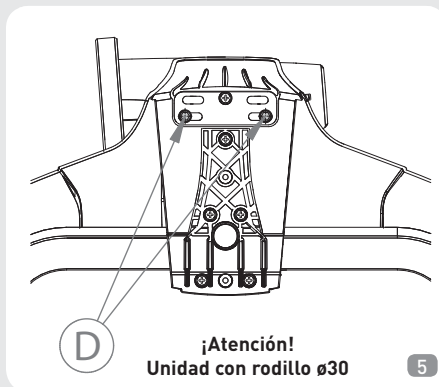
- Abrir el soporte (A) de la posición inicial de embalaje (Fig.1) y posicionarlo sobre una superficie plana (Fig. 2).



- En la base hay dos pares de agujeros, utilizar los diferentes agujeros en base al tipo de unidad:
 - 1) para unidad con rodillo $\varnothing 30$ utilizar el par de agujeros posteriores (Fig.3);
 - 2) para unidad con rodillo $\varnothing 45$ utilizar el par de agujeros anteriores (Fig.4);

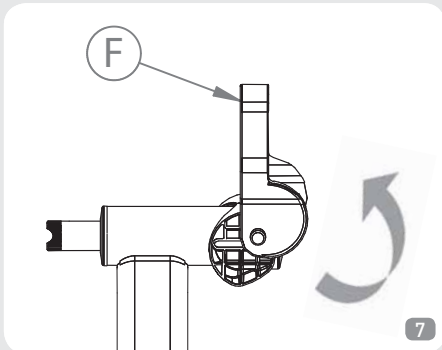


- Según el tipo de unidad, fijar completamente los tornillos M6 (D) (Fig. 5 y Fig.6).

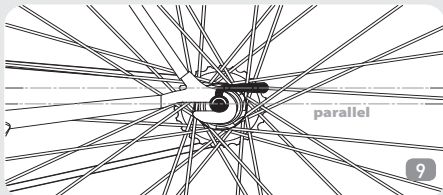
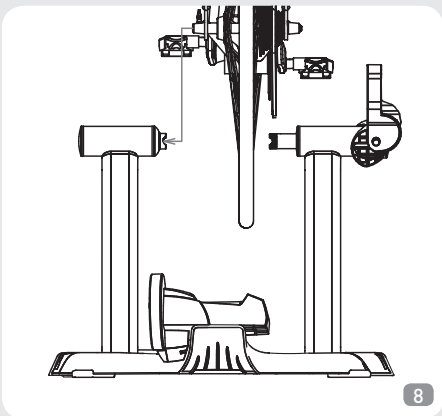


INSTALACIÓN DE LA BICICLETA

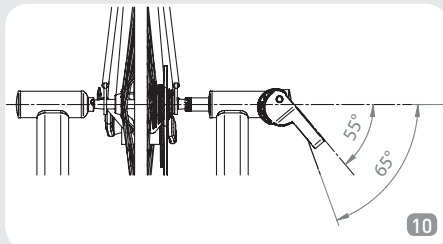
- Comprobar que el bloqueo rápido de la rueda posterior de la bicicleta esté fijado correctamente.
- Posicionar la palanca (F) en posición "open" (Fig. 7).



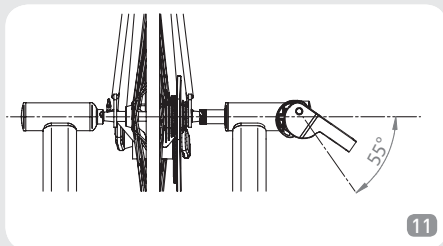
- Colocar en posición la bicicleta, introduciendo el extremo de izquierda del bloqueo rápido posterior en el casquillo izquierdo (Fig. 8). Para un bloqueo más seguro de la bicicleta sobre el soporte, comprobar que la palanca del bloqueo rápido esté colocada en sentido horizontal (Fig. 9).

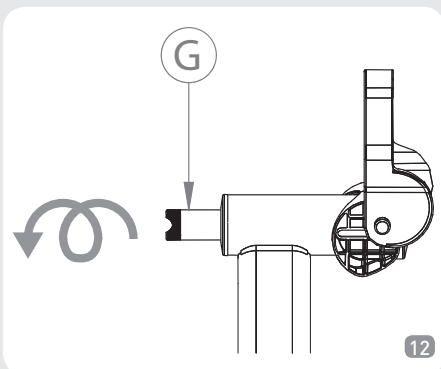


- Cerrar la palanca (F), poniendo atención que empiece a comprimir el bloqueo rápido en el interior del área de trabajo predeterminada, la delimitada desde 55° hasta 65° (Fig. 10).



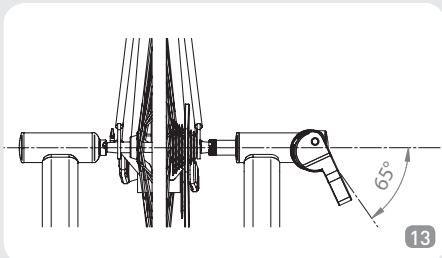
- Si la palanca (F) empieza a comprimir el bloqueo rápido en la posición de trabajo anticipada (Fig. 11), atornillar el perno casquillo izquierdo (G) (Fig. 12) de tal manera que la palanca (F) empiece a trabajar en el interior del área de predeterminada (aquella delimitada desde 55° hasta 65°). (Fig. 10).



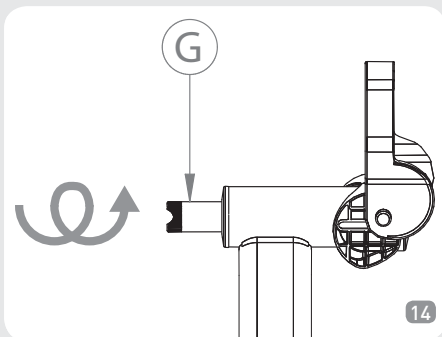


12

- Si la palanca (F) empieza a comprimir el bloqueo rápido en la posición de trabajo postergada (Fig. 13), destornillar el perno casquillo izquierdo (G) (Fig. 14) de tal manera que la palanca (F) empiece a trabajar en el interior del área predeterminada (aquella delimitada desde 55° hasta 65°). (Fig. 10).



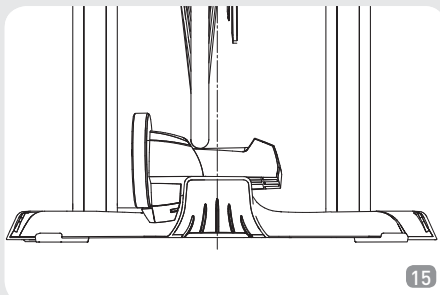
13



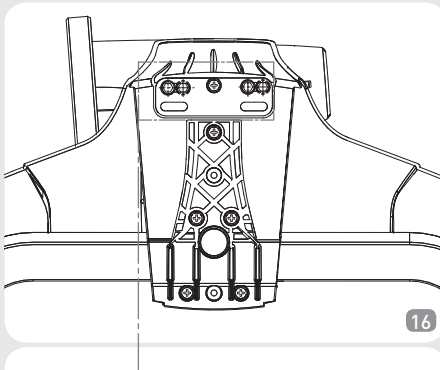
14

- En caso la rueda resultara demasiado desplazada con respecto al centro del rodillo (Fig. 15),

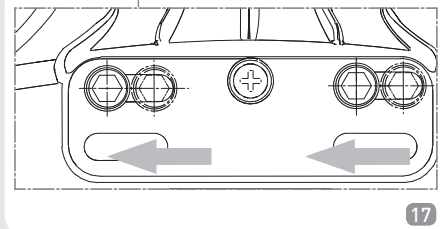
mover la unidad de resistencia (B) aflojando los tornillos (D) de sujeción de la unidad y bloquearlos en la posición más correcta (Fig.16, Fig.17 y Fig.18).



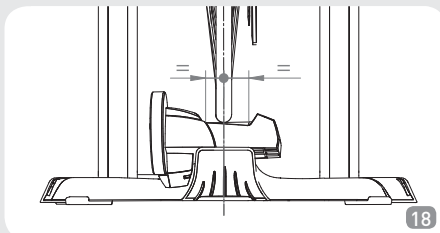
15



16

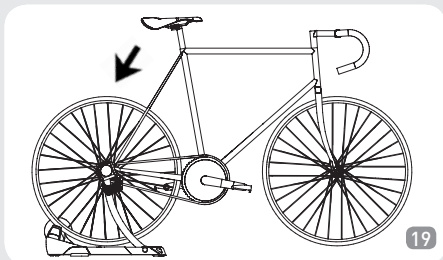


17



18

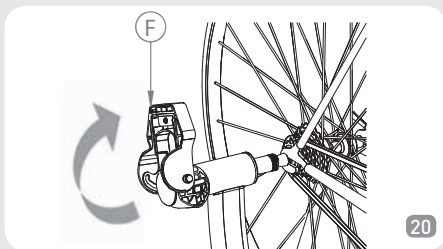
- Empujar la bicicleta hacia la unidad de resistencia, hasta que la rueda posterior entre en contacto con el rodillo de la unidad misma (Fig. 19).



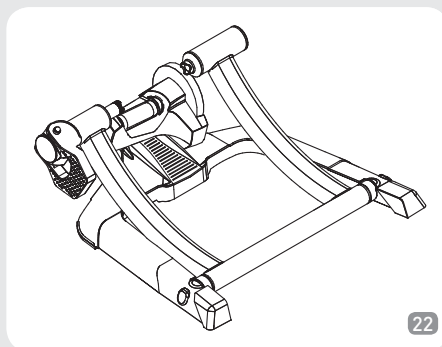
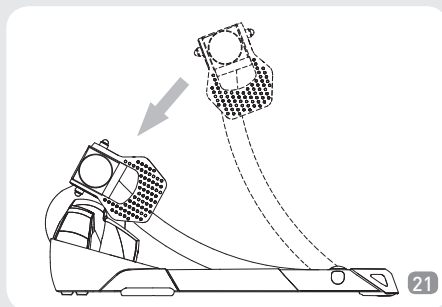
- Verificar la estabilidad de la bicicleta tirando y empujando el tubo horizontal del cuadro y actuando sobre el sillín. En caso la bicicleta no resultara estable, comprobar que el desenganche rápido y la palanca del mismo estén posicionados correctamente, que la palanca (F) esté en posición "close" y que la regulación del sistema de bloqueo haya sido efectuada correctamente.

CÓMO SACAR LA BICICLETA

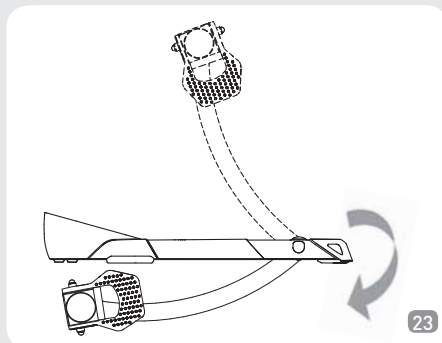
- Agarrar la bicicleta con una mano y con la otra abrir la palanca (F) llevándola a la posición "open" (Fig. 20). Retirar la bici

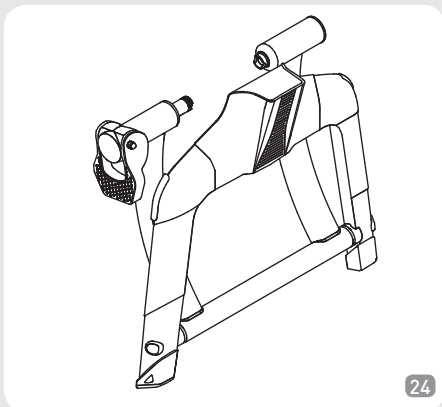


- Para el transporte o para reducir el espacio ocupado cuando no se utiliza el rodillo, aconsejamos cerrar el soporte. (Fig.21 e Fig.22).



- Si se quiere minimizar el espacio ocupado, aconsejamos sacar la unidad (B) del bastidor (A), guardarla en su embalaje original y cerrar el bastidor como indicado en fig. 23 y fig.24.

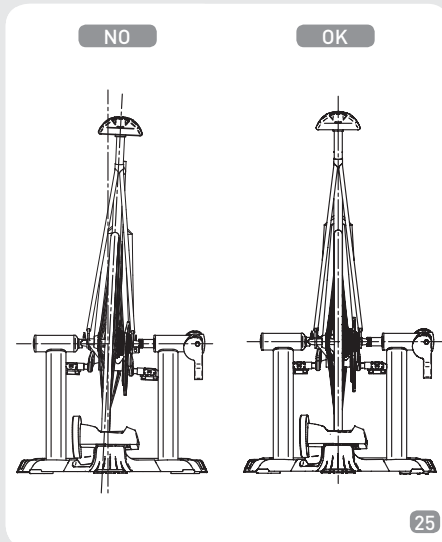




24

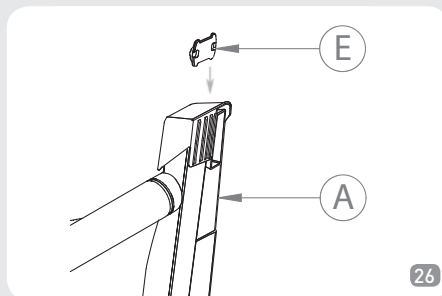
MONTAJE PIES DE NIVELADO

• El cuadro Cube (A) tiene en dotación una serie de pies de nivelado (E) para equilibrar eventuales desniveles del pavimento que no permiten que los cuatro pies se apoyen completamente y para lograr una perfecta verticalidad de la bicicleta montada (Fig.25).

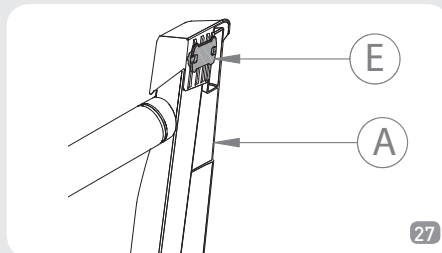


25

• Los pies de nivelado (E) pueden ser montados debajo de los pies anteriores (Fig.26 y Fig. 27).

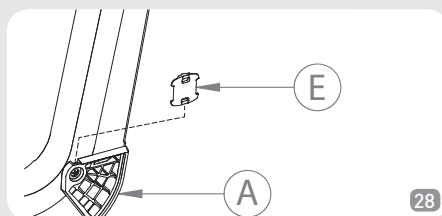


26

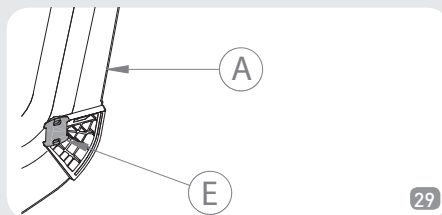


27

• Los pies de nivelado (E) pueden ser montados debajo de los pies posteriores (Fig.28 y Fig.29).



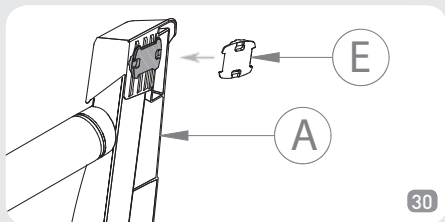
28



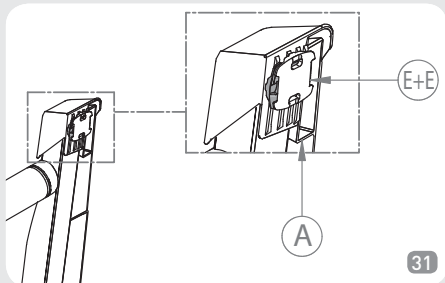
29

• En caso que un solo pie de nivelado (E) no sea suficiente, se pueden aplicar otros pies debajo de los que ya han sido montados (Fig. 30, Fig.31, Fig.32 y Fig.33).

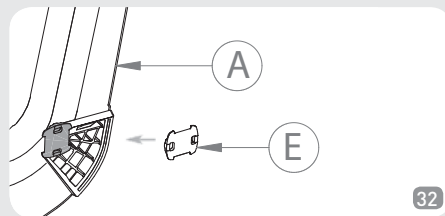
Atención: la dirección del pie (E) está girada de 90° con respecto al primero posicionado.



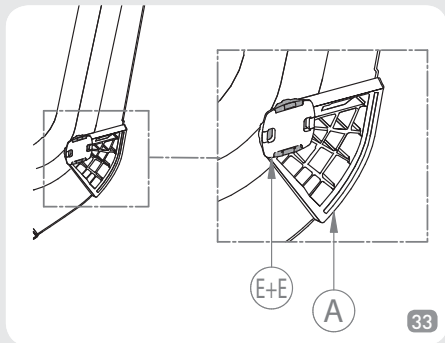
30



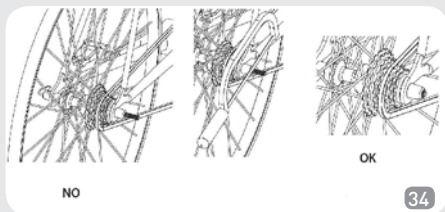
31



32



33



34

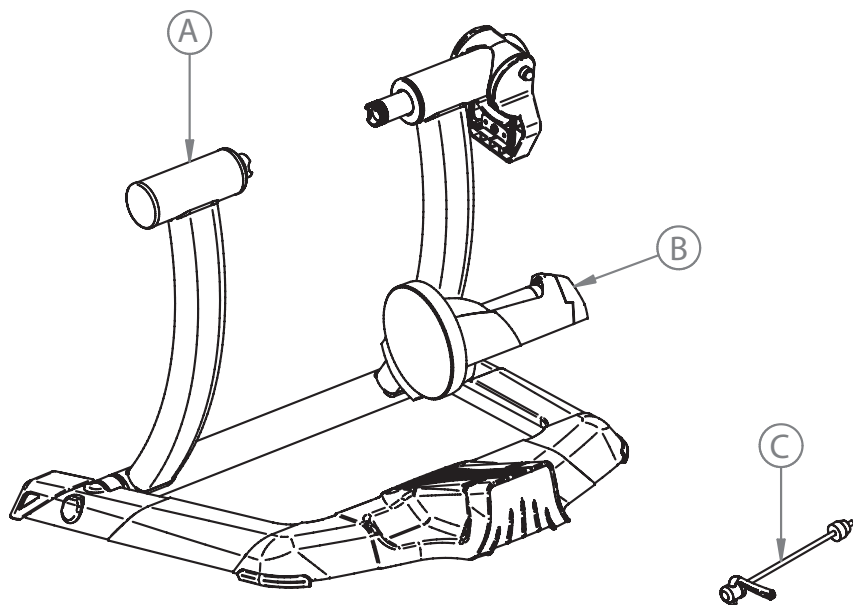
ATENCIÓN

- Evita que personas, niños o animales se acerquen al rodillo durante su uso puesto que los componentes en movimiento o giratorios del rodillo y de la bicicleta pueden provocar daños en caso de contacto.
- Antes de empezar el entrenamiento, posicionar el rodillo en un lugar adecuado, lejos de objetos potencialmente peligrosos (muebles, mesas, sillitas...) para así evitar todo riesgo de contacto involuntario y accidental con los mismos.
- El soporte ha sido estudiado para que lo utilice un solo ciclista.
- Verificar la seguridad y la estabilidad de la bicicleta antes de cada entrenamiento.
- En caso el bloqueo rápido no fuese compatible con los casquillos del soporte, sustituirlo con el entregado en dotación (C).
- No hay, en el interior, componentes utilizables individualmente.
- Puesto que los pies de apoyo están fabricados con material blando anti-deslizamiento, podría ocurrir que durante el uso dejaran marcas de goma sobre el pavimento.

CONSEJOS DE USO

- Para un menor desgaste del neumático y una mayor adherencia al rodillo, aconsejamos utilizar neumáticos anchos 23 mm.
- Presión aconsejada de la rueda posterior: 7 - 8 atmósferas para neumático de carretera, 3,5 - 4 atmósferas para neumático MTB. Para casos particulares atenerse a la presión aconsejada por el fabricante de los neumáticos.
- Para un menor ruido, una mayor adherencia del neumático sobre el rodillo y una reducción de las vibraciones, utilizar neumáticos slick (también para Mountain bike).
- Antes del uso, limpiar el neumático con alcohol o agua.
- Si el perno del bloqueo rápido entregado sobresale más de 3 mm de la tuerca de fijación, cortar la parte que sobresale (Fig. 34).

Hartelijk dank voor het kopen van
Qubo



INLEIDING

Controleer of alle volgende onderdelen aanwezig zijn:

- N°1 Qubo frame (Ref. A)
- N°1 Eenheid (Ref. B)
- N°1 Snelloskoppelmechanisme (Ref. C)
- N°2 Schroeven M6 eenheid (D)
- N°10 Stelpoten (E)



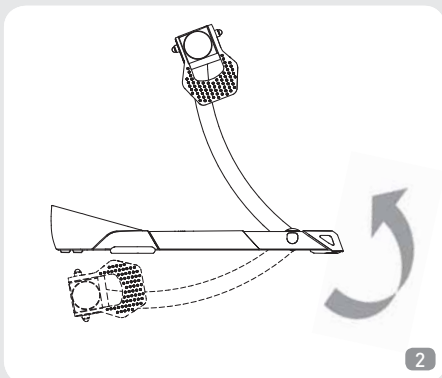
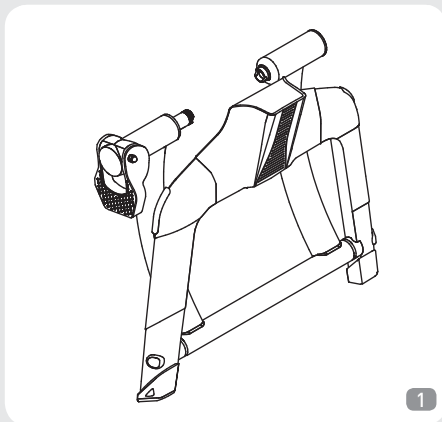
LET OP!



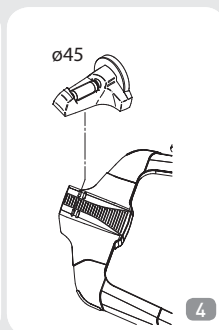
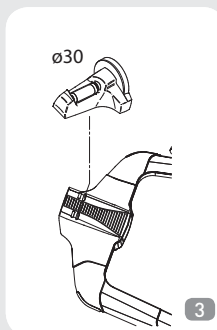
Op de overzichtstekening aangegeven eenheid geldt uitsluitend ter indicatie!

MONTAGE VAN DE EENHEID

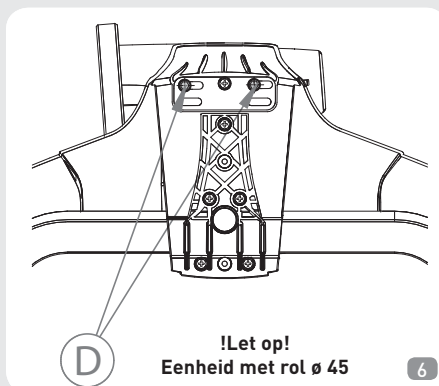
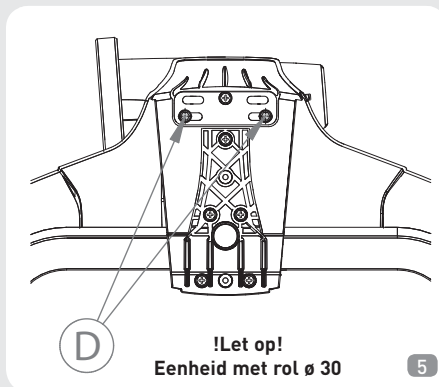
- Klap de standaard (A) vanuit de oorspronkelijke verpakingsstand open (Fig. 1) en zet hem op een vlakke ondergrond (Fig. 2).



- In de basis zitten twee paar gaten; gebruik verschillende gaten op basis van het type eenheid: 1) voor de eenheid met rol $\varnothing 30$ gebruikt u het achterste paar gaten (Fig.3); 2) voor de eenheid met rol $\varnothing 45$ gebruikt u het voorste paar gaten (Fig.4).

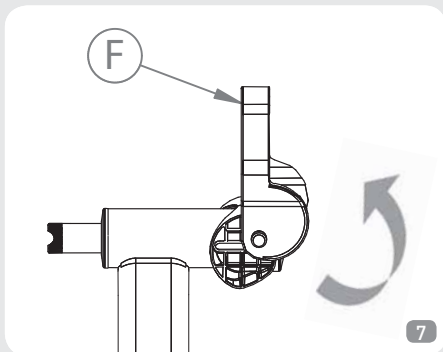


- Afhankelijk van het type eenheid zet u de schroeven M6 (D) volledig vast (Fig. 5 en Fig. 6).

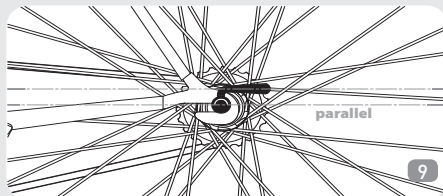
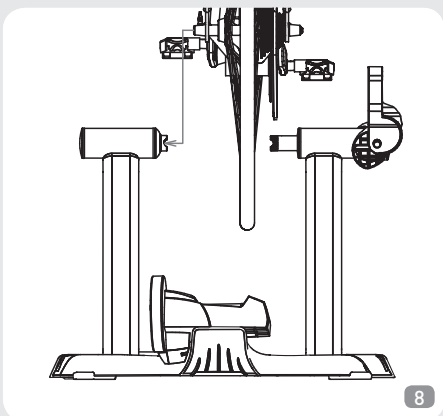


INSTALLATIE VAN DE FIETS

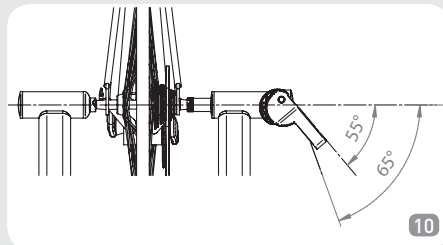
- Controleer of het snelloskoppelmechanisme van het achterwiel van de fiets goed bevestigd is.
- Zet de hendel (F) in de stand "open" (Fig. 7).



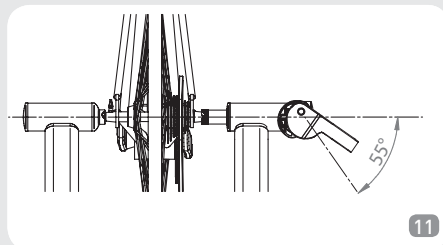
- Zet de fiets op zijn plaats en doe het linkeruiteinde van het achterste snelloskoppelmechanisme in de linkerbus (Fig. 8). Om de fiets op een veiligere manier op de standaard vast te zetten moet u controleren of de hendel van het snelloskoppelmechanisme in horizontale richting gedraaid is (Fig. 9).

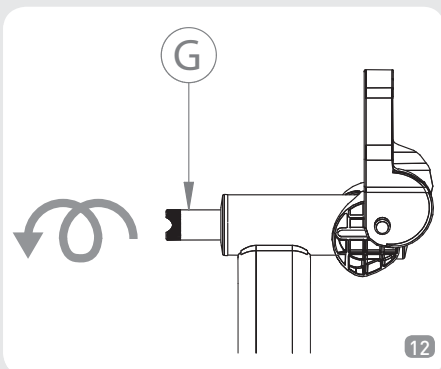


- Zet de hendel (F) in de gesloten stand en let erop dat de hendel het snelloskoppelmechanisme in het van tevoren bepaalde werkgebied, binnen 55° tot 65°, indrukt (Fig. 10).



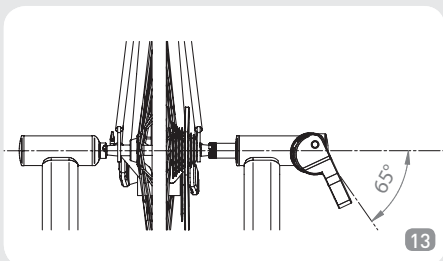
- Als de hendel (F) het snelloskoppelmechanisme in de eerdere werkstand begint in te drukken (Fig. 11), moet de linker inbusstift (G) (Fig. 12) zodanig aangedraaid worden dat de hendel (F) in het van tevoren bepaalde werkgebied begint te werken (binnen 55° en 65°) (Fig. 10).



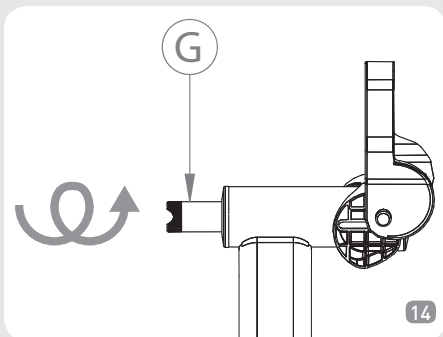


12

• Als de hendel (F) het sneloskoppelmechanisme in de latere werkstand begint in te drukken (Fig. 13), moet de linker inbusstift (G) (Fig. 14) zodanig losgedraaid worden dat de hendel (F) in het van tevoren bepaalde werkgebied begint te werken (binnen 55° en 65°) (Fig.10).



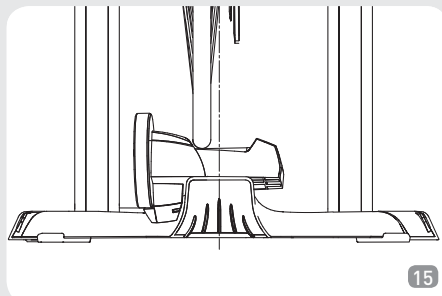
13



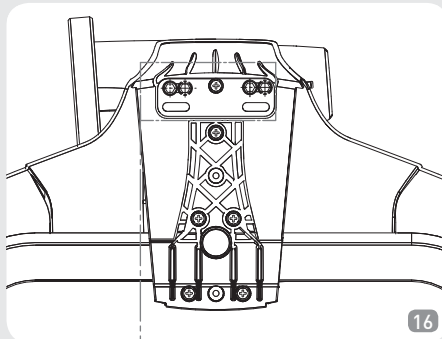
14

• Als het wiel te ver uit het midden van de rol staat (Fig. 15) moet de weerstandseenheid (B) verplaatst worden door de bevestigingsschroeven

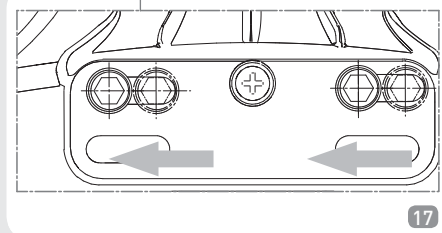
(D) van de eenheid los te draaien en ze in de meest geschikte stand aan te draaien (Fig. 16, Fig. 17 en Fig. 18).



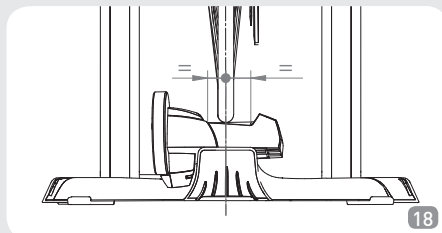
15



16

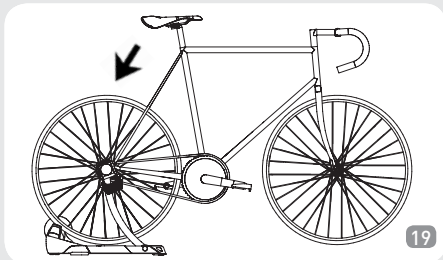


17



18

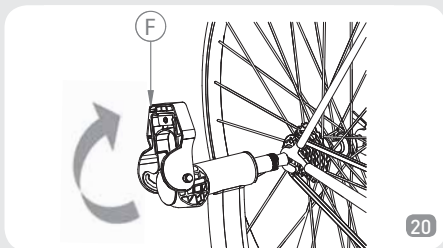
- Duw de fiets naar de weerstandseenheid toe totdat het achterwiel contact maakt met de rol van de eenheid (Fig. 19).



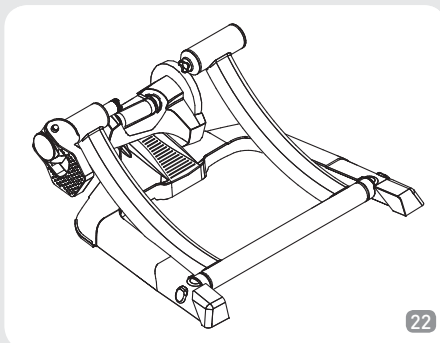
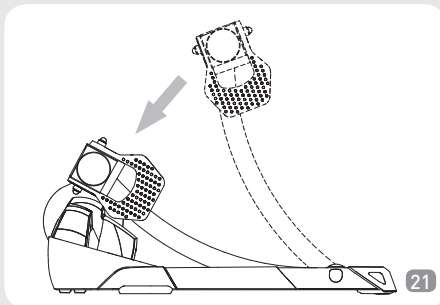
- Controleer of de fiets stabiel staat door aan de horizontale buis van het frame te trekken en er tegen aan te duwen en door op het zadel te drukken. Als de fiets niet stabiel is controleer dan of het snelloskoppelmechanisme en het betreffende hendeltje in de juiste stand staan, of de hendel (F) in de stand "close" staat en of het blokkeersysteem goed afgesteld is.

DE FIETS VERWIJDEREN

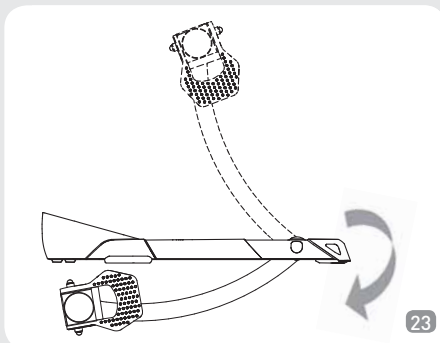
- Houd de fiets met uw ene hand vast en maak met uw andere hand de hendel (F) open door hem in de stand "open" te zetten (Fig. 20). Verwijder de fiets.

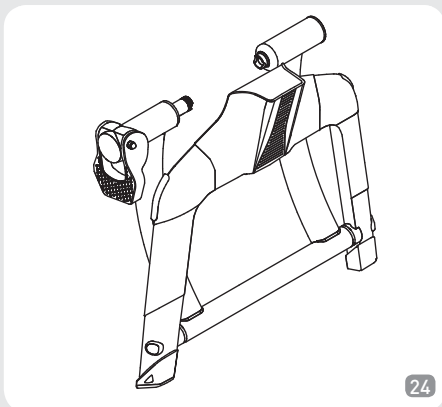


- Om de fiets te vervoeren of om minder ruimte in beslag te nemen als de rol niet gebruikt wordt, wordt geadviseerd om de standaard in te klappen (Fig.21 e Fig.22).



- Als u de rol nog minder ruimte wilt laten innemen adviseren wij om de eenheid (B) van het frame (A) te verwijderen, de eenheid in de originele verpakking op te bergen en het frame in te klappen zoals aangegeven op Fig. 23 en Fig. 24.

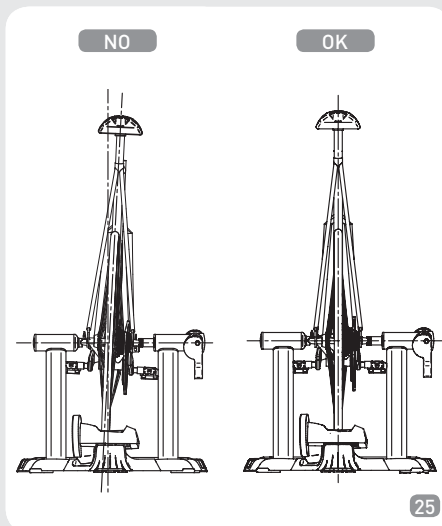




24

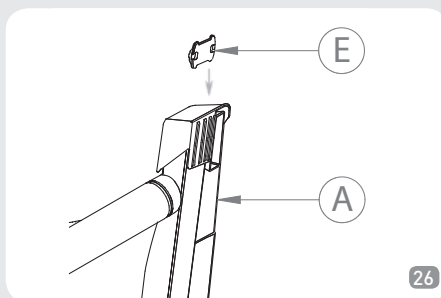
MONTAGE VAN DE STELPOTEN

• Bij het Cube frame (A) worden een aantal stelpoten (E) geleverd om eventuele problemen voor wat betreft de vlakheid van de vloer waardoor de vier poten niet volledig op de vloer kunnen steunen op te lossen en om ervoor te zorgen dat de gemonteerde fiets geheel verticaal is (Fig. 25).

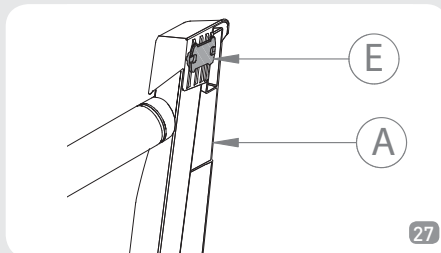


25

• De stelpoten (E) kunnen onder de voorpoten gemonteerd worden (Fig. 26 en Fig. 27).

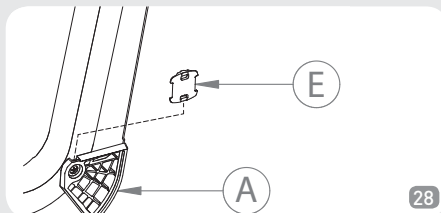


26

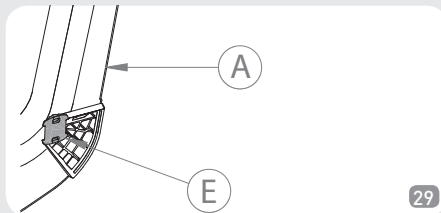


27

• De stelpoten (E) kunnen onder de achterpoten gemonteerd worden (Fig. 28 en Fig. 29).



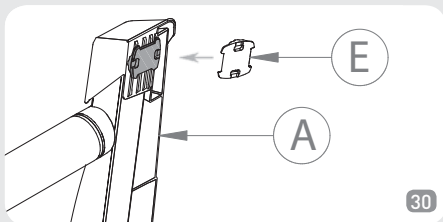
28



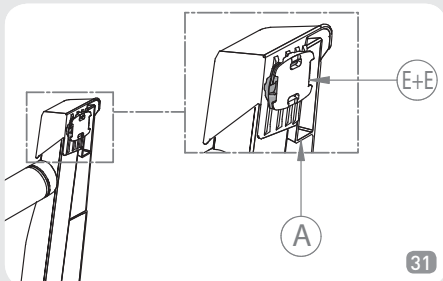
29

• Voor het geval één stelpot (E) niet voldoende is kunnen er andere poten onder de poten die reeds gemonteerd zijn gemonteerd worden (Fig. 30, Fig. 31, Fig. 32 en Fig. 33).

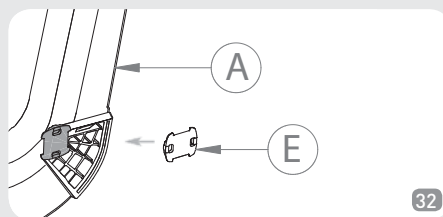
Let op: De richting van de poot (E) is 90° gedraaid ten opzichte van de eerste die geplaatst is.



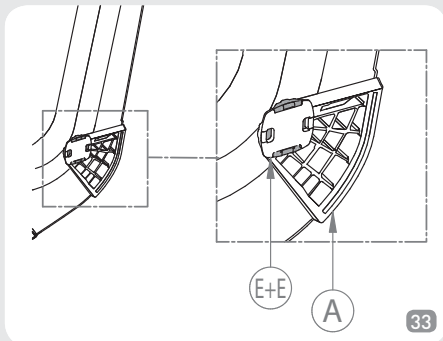
30



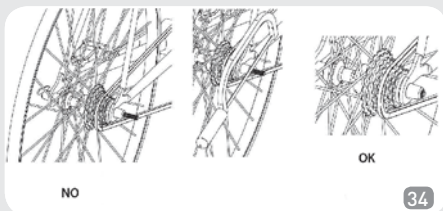
31



32



33



NO

OK

34

OPGELET

- Voorkom dat er mensen, kinderen of dieren tijdens het gebruik in de buurt van de trainingsrol kunnen komen omdat de bewegende of roterende onderdelen van de trainingsrol of de fiets in geval van contact schade kunnen veroorzaken.
- Alvorens met het trainen te beginnen moet de trainingsrol op een geschikte plaats gezet worden, uit de buurt van voorwerpen die gevaarlijk kunnen zijn (meubels, tafels, stoelen enz.) om elk risico van onvrijwillig of per ongeluk contact met deze voorwerpen te voorkomen.
- De standaard is bestemd voor gebruik door één fietser.
- Controleer de veiligheid en de stabiliteit van de fiets vóór elke training.
- Als het snelloskoppelmechanisme niet past op de bussen van de standaard moet u het mechanisme door het meegeleverde mechanisme (C) vervangen.
- Aan de binnenkant zijn er geen onderdelen die los gebruikt kunnen worden.
- Aangezien de pootjes van zacht antislipmateriaal gemaakt zijn, kan het gebeuren dat zij tijdens het gebruik sporen rubber op de vloer achterlaten.

ADVIEZEN

- Voor minder slijtage van de band en een grotere grip op de rol, adviseren wij om 23 mm brede banden te gebruiken.
- Geadviseerde bandenspanning voor het achterwiel: 7 - 8 atmosfeer voor racebanden; 3,5 - 4 atmosfeer voor mountain bike banden. In bijzondere gevallen moet de door de fabrikant van de banden geadviseerde bandenspanning aangehouden worden.
- Voor minder geluidsoverlast, een grotere grip van de band op de rol en minder trillingen moet u slickbanden (ook voor Mountain Bikes) gebruiken.
- Vóór gebruik moet u de band met alcohol of water schoonmaken.
- Als de pen van het meegeleverde snelloskoppelmechanisme meer dan 3 mm ten opzichte van de bevestigingsmoer uitsteekt moet het uitstekende gedeelte eraf gezaagd worden (Fig. 34).

